



Mitteilungsblatt

der Gemeinde

WALLERFANGEN

Mit den Gemeindebezirken: Bedersdorf, Düren, Gisingen, Ihn, Ittersdorf, Kerlingen, Leidingen, Rammelfangen, St. Barbara, Wallerfangen mit Oberlimberg

Mit gesondert beiliegendem Amtlichen Bekanntmachungsblatt der Gemeinde Wallerfangen

Fröhliche Weihnachten

**Ich wünsche Ihnen allen
ein friedvolles und
gesegnetes Weihnachtsfest und
alles erdenklich Gute im Jahr 2013.**

**Uns allen wünsche ich
Zuversicht und vielfältige
Möglichkeiten,
Gemeinschaft in unserer Gemeinde
zu gestalten
und zu erleben.**

**Ihr Bürgermeister
Günter Zahn**



Bereitschaftsdienste

Für die Veröffentlichung des Bereitschaftsdienstes übernimmt die Gemeinde Wallerfangen keine Haftung.

■ Apothekendienst für Wallerfangen und Saarlouis

Notdienst-Hotline der ABDA, kostenlose Rufnummer: 0800/00 22 8 33, oder Kurzwahl 22 8 33 von jedem Handy (69 Cent/Minute)

- 20.12.2012 Apotheke am Gleisdreieck, Dillingen, Tel: 71044,
Abtei-Apotheke, Wadgassen, Tel: 06834/94130
- 21.12.2012 Löwen-Apotheke, Dillingen, Tel: 78901,
Donatus-Apotheke, Roden, Tel: 80226
- 22.12.2012 Apotheke im Kaufland, Dillingen, Tel: 4881580,
Europa-Apotheke, Überherrn, Tel: 06836/5781
- 23.12.2012 Park-Apotheke, Wallerfangen, Tel: 4870848,
Engel-Apotheke, Beckingen, Tel: 06835/2435
- 24.12.2012 Brunnen-Apotheke, Dillingen, Tel: 703936,
Römer-Apotheke, Roden, Tel: 88880
- 25.12.2012 Berg- und Hütten-Apotheke, Dillingen, Tel: 707004,
Crispinus-Apotheke, Lisdorf, Tel: 3055
- 26.12.2012 Doc Morris-Apotheke, Saarlouis, Tel: 4881199,
St. Martin-Apotheke, Siersburg, Tel: 06835/93633
- 27.12.2012 Saar-Apotheke, Saarlouis, Tel: 41051,
Saardom-Apotheke, Dillingen, Tel: 701331
- 28.12.2012 St. Martin-Apotheke, Saarwellingen, Tel: 06838/2551,
St. Josef-Apotheke, Diefflen, Tel: 9663639
- 29.12.2012 Nied-Apotheke, Rehlingen, Tel: 06833/8044,
Regenbogen-Apotheke, Saarlouis, Tel: 9584453
- 30.12.2012 Galerie-Apotheke, Saarlouis, Tel: 43088,
Tal-Apotheke, Beckingen, Tel: 06835/93351
- 31.12.2012 Apotheke im Globus, Saarlouis, Tel: 46217,
Doc-Morris-Apotheke, Dillingen, Tel: 78000
- 01.01.2013 Marien-Apotheke, Saarlouis, Tel: 42895
- 02.01.2013 Wolfs-Apotheke, Körprich, Tel: 06838/4555,
Glückauf-Apotheke, Saarlouis, Tel: 80560
- 03.01.2013 Ring-Apotheke, Saarlouis, Tel: 2790
- 04.01.2013 Glocken-Apotheke, Saarlouis, Tel: 42121
- 05.01.2013 Antonius-Apotheke, Altforweiler, Tel: 06836/5212,
Laurentius-Apotheke, Hülzweiler, Tel: 52066
- 06.01.2013 Delphin-Apotheke, Schwalbach, Tel: 06834/953500,
St. Oranna-Apotheke, Berus, Tel. 06836/362995
- 07.01.2013 Steinrausch-Apotheke, Steinrausch, Tel: 87197
- 08.01.2013 Park-Apotheke, Wallerfangen, Tel: 4870848,
Apotheke im EKZ, Bous, Tel: 06834/782399
- 09.01.2013 Gangolf-Apotheke, Differten, Tel. 06834/60267,
Vier-Winde-Apotheke, Schwalbach, Tel:
06834/952236

■ Ärzte-Notdienst

Bereitschaftsdienstpraxen in Saarlouis und in Dillingen

Die niedergelassenen Ärzte im Kreis Saarlouis haben Bereitschaftsdienstpraxen in Saarlouis und Dillingen eingerichtet. Der Zweck dieser Bereitschaftsdienstpraxen ist, Patienten schnelle und qualifizierte ärztliche Hilfe auch an Wochenenden und Feiertagen anzubieten.

Standorte und Telefonnummern:

Saarlouis

In Saarlouis ist die Bereitschaftsdienstpraxis an der **St. Elisabeth-Klinik** in der Kapuzinerstraße 4 installiert und unter der **Telefonnummer 01805/663003** zu erreichen.

Die Bereitschaftsdienstpraxis in Saarlouis steht allen Patientinnen und Patienten

- **der Orte Leidingen, Düren, Ittersdorf und Bedersdorf der Gemeinde Wallerfangen**

zur Verfügung.

Dillingen

Standort der Bereitschaftsdienstpraxis in Dillingen ist das **Caritas-Krankenhaus** in der Werkstraße 3.

Die **Rufnummer** lautet: **01805/663006**.

Die Bereitschaftsdienstpraxis steht allen Patientinnen und Patienten der Gemeinde

- **Wallerfangen, Gisingen, Ihn, Kerlingen, Rammelfangen, St. Barbara, Oberlimberg**

- **ohne die Orte Leidingen, Düren, Ittersdorf und Bedersdorf** zur Verfügung.

Patienten sollten sich vor ihrem Besuch in den Bereitschaftsdienstpraxen telefonisch anmelden.

Öffnungszeiten

Beide Bereitschaftsdienstpraxen sind zu folgenden Zeiten geöffnet:

- **Am Wochenende von Samstagmorgen 8.00 Uhr bis Montagmorgen 8.00 Uhr.**

- **An jedem Feiertag von 8.00 Uhr morgens bis um 8.00 Uhr des Folgetages.**

- **Außerdem an Rosenmontag, Heiligabend und Silvester.**

■ Kinderärztlicher Notfalldienst

(Telefonische Anmeldung erbeten!):

22.12.2012

Dr. Breitenmoser, Saarlouis, Tel: 98970 und

Dr. Lagemann, Merzig, Tel: 06861/3175

23.12.2012

Dr. Schwarz, Dillingen, Tel: 5003767 und

Dr. Albrecht, Heusweiler, Tel: 06806/77466

24.12.2012

Dr. Bonakdar, Wadern, Tel: 06871/91093

25.12.2012

Dr. Spaniol, Saarwellingen, Tel: 06838/92592 und

Dr. Zahn-Dingfelder, Geislautern, Tel:

26.12.2012

Dr. Cotta, Dillingen, Tel: 78805 und

Dr. Greff, Völklingen, Tel: 06898/22450

29.12.2012

Dr. Connette, Saarlouis, Tel: 80677 und

Dr. Bitsch, Merzig, Tel: 06861/77601

30.12.2012

Dr. Dewald, Saarlouis, Tel. 2810 und

Dr. Meyer, Merzig, Tel. 06861/7115

31.12.2012

Dr. Arlt, Wadern, Tel: 06871/91093 und

Dr. Clüsserath, Bous, Tel. 06834/1817

01.01.2013

Dr. Aliani, Saarlouis, Tel: 3589 und

Dr. Messerle, Riegelsberg, Tel: 06806/9948820

05.01.2013

Dr. Hartmann, Losheim, Tel: 06872/91063 und

Dr. Treitz, Püttlingen, Tel. 06898/66233

06.01.2013

Dr. Marion, Wadgassen, Tel: 06834/41478 und

Dr. Meyer, Merzig, Tel: 06861/7115

■ Zahnärztlicher Notfalldienst

(Telefonische Anmeldung erbeten!):

22./23.12.2012

ZA. Khodayar Hassanzadeh, Beaumarais, Tel: 62339

24.12.2012

Dr. medic stom. Bogdan Rotta, Schwalbach, Tel: 06834/55505

25.12.2012

Dr. Annegreth Eisenbarth, Diefflen, Tel: 707080

26.12.2012

ZA. Helmut Kammann, Pachten, Tel: 74024

27.12.2012

Dr. Wolfgang Treib, Saarlouis, Tel: 124443

28.12.2012

ZA. Cécile Reinecke, Saarlouis, Tel: 41186

29./30.12.2012

ZA. Hans-Erich Britz, Düren, Tel: 06837/91060

31.12.2012

ZA. Hans van der Meer, Schwalbach, Tel: 06834/5993

01.01.2013

ZA. Ralf Schäfer, Saarlouis, Tel: 2411

05./06.01.2013

Dr. Vincent Pissotat, Überherrn, Tel: 06836/4524

■ HNO Notfalldienst

(Telefonische Anmeldung erbeten!):

22./23.12.2012

Dr. Thomas Nauhauser, Saarlouis, Tel: 41305

25./26.12.2012

Dr. Christoph Recktenwald, Püttlingen, Tel. 06898/64344

29./30.12.2012

Dr. Christian Wehberg, Völklingen, Tel: 06898/23895

31.12.2012/01.01.2013

Dr. Axel Stephan, Saarbrücken, Tel. 0681/68570676

05./06.01.2013

Dr. Matthias Heinze, Dillingen, Tel: 78992

Nur in dringenden Notfällen und nach telefonischer Vereinbarung. Änderungen sind vorbehalten.

■ Augenärztlicher Notfalldienst

(Telefonische Anmeldung erbeten!)

22./23.12.2012

Dr. Klaus Metzger, Merzig, Tel: 06861/4428

24.12.2012

Dr. Tim Marx, Merzig, Tel: 06861/3394

25.12.2012

Farzaneh Khaleghi Zand, Heusweiler, Tel: 06806/77172

26.12.2012

Dr. Brigitte Diny, Saarlouis, Tel: 42949

29./30.12.2012

Christoph Kohler, Tel: 06897/3332

31.12.2012

Dietlinde Hadavi, Saarlouis, Tel: 1500

01.01.2013

Dr. Mechthild Baldauf, Püttlingen, Tel: 06898/63085

05./06.01.2013

Dr. Florian Sindlinger, Völklingen, Tel: 06898/23355

■ Tierärztlicher Notdienst:

22./23.12.2012

Tierarzt Roth, Saarbrücken, Tel: 06893/986740

25.12.2012

Tierarzt Scherzinger, Saarlouis, Tel: 964666

26.12.2012

Tierärztin Dr. Schygulla, Saarlouis, Tel: 2574

29./30.12.2012

Tierarzt Dr. Weber, Saarlouis, Tel: 461470

01.01.2013

Tierarzt Pietsch, Rehlingen, Tel: 06835/68967

05./06.01.2013

Tierarzt Mick, Bous, Tel: 06834/3059

Der Tierärztliche Notdienstplan von der Tierärztekammer des Saarlandes ist auf einer Homepage gestellt und ist unter der Internetseite: <http://tierarzt-saar.de/> abrufbar.

IMPRESSUM

Herausgeber:

Der Bürgermeister der Gemeinde Wallerfangen,
Rathaus, 66798 Wallerfangen

Satz + Druck:

Verlag + Druck LINUS WITTICH KG, 54343 Föhren,
Europaallee Industriegebiet), Telefon 06502/9147-0
oder -240

Verantwortlich für die Veröffentlichungen:

Dietmar Kaupp

Bei Nichtlieferung ohne Verschulden des Verlages oder Infolge höherer Gewalt bestehen keine Ansprüche gegen den Verlag. Das "Mitteilungsblatt der Gemeinde Wallerfangen" erscheint wöchentlich einmal und wird jahrgangsweise fortlaufend nummeriert. Das "Mitteilungsblatt der Gemeinde Wallerfangen" wird in alle Haushalte unentgeltlich zugestellt. Das "Mitteilungsblatt der Gemeinde Wallerfangen" ist bei der Gemeindeverwaltung Wallerfangen einzeln zu beziehen. Das "Mitteilungsblatt der Gemeinde Wallerfangen" erscheint grundsätzlich donnerstags. Änderungen sind vorbehalten (z.B. Feiertag u.ä.). Für telef. in Auftrag gegebene Anzeigen übernehmen wir keinerlei Gewähr für deren Richtigkeit.

Das "Mitteilungsblatt der Gemeinde Wallerfangen" gilt für die Ortsteile: Bedersdorf - Düren - Gisingen - Ihn - Ittersdorf - Kerlingen - Leidingen - Rammelfangen - St. Barbara - Wallerfangen mit Oberlimberg.



Liebe Leserinnen und Leser,

der Verlag Linus Wittich wünscht Ihnen ein frohes und besinnliches Weihnachtsfest und einen guten Rutsch in das neue Jahr 2013.

Mit der heutigen Ausgabe erhalten Sie die letzte Ausgabe in diesem Jahr als Doppelausgabe 51/52. Zwischen den Feiertagen ist der Verlag geschlossen. Ab Montag, dem 7. Januar 2013 sind wir wieder für Sie da.

Das erste Nachrichtenblatt erscheint als Ausgabe 1/2/2013 am 10. Januar 2013.

Verlag + Druck Linus Wittich
- Redaktion -



Thema der Woche

aus der Gemeinde

WALLERFANGEN

Mitteilungen des Bürgermeisters

Kostenloser Ortsplan der Gemeinde Wallerfangen



Der beliebte Taschenortsplan im Maßstab 1:20.000 zeigt das komplette Gemeindegebiet von Wallerfangen sowie das Straßen- und Behördenverzeichnis. Gedruckt wurde eine Auflage von 4.350 Exemplaren, welche den Bürgern, Gästen und Touristen ab sofort zur Verfügung stehen.

Ein besonderer Dank geht an die vielen Inserenten aus Wallerfangen, Saarlouis, Dillingen und Rehlingen-Siersburg, die durch ihre Anzeigen diesen Ortsplan ermöglichten.

Für die gute Zusammenarbeit ebenso ein herzliches Dankschön an den Städte-Verlag, insbesondere Frau Anita Oriwald und Herrn Michael Kowalewski.

Auch im Internet unter www.wallerfangen.de oder www.1001-stadtplan.de ist die Kartografie abrufbar.

Ihr Bürgermeister
Günter Zahn

**Als Taschenplan im Rathaus Wallerfangen
und bei allen Inserenten erhältlich!**



Thema der Woche

aus der Gemeinde

WALLERFANGEN

Mitteilungen des Bürgermeisters

Jahresrückblick 2012 Feuerwehr Wallerfangen

In dieser für 2012 letzten Ausgabe des Mitteilungsblattes möchte ich mich mit einem kurzen Rückblick bei unseren Hilfsdiensten, dem Deutschen Roten Kreuz und der Freiwilligen Feuerwehr Wallerfangen, recht herzlich für Ihren Einsatz und die gute Zusammenarbeit im Namen der Gemeinde und der Bürgerinnen und Bürger bedanken! In zahlreichen Einsätzen haben sie stets große Einsatzbereitschaft und Ihren guten Ausbildungsstand unter Beweis gestellt. Neben diesen Ernstfällen haben Sie in ihrer Freizeit an vielen Übungen, Training und Weiterbildungen teilgenommen.



So legten viele Jugendfeuerwehrangehörigen in diesem Jahr erfolgreich die Jugendflamme Stufe 1 oder 2 ab.

Bereits zum dritten Mal fand im Juni in Wallerfangen ein Berufsfeuerwehrtag der Jugendfeuerwehr statt. 24 Stunden lang erlebten sie den Alltag einer Berufsfeuerwehr. Aber nicht nur in Sachen Rettung waren unsere Hilfsdienste aktiv, auch im kulturellen Bereich sind sie oft mit im Einsatz. So beispielsweise beim Florianstag in St. Barbara, als Mannschaft beim 2. Deutschlandcup im Bettenrennen in Wallerfangen, bei dem ich als Schirmherr der Veranstaltung zum sensationellen 3. Platz gratulieren durfte und natürlich sehr hilfreich bei allerlei Festen im gesamten Gemeindebezirk, wie dem Grenzfest in Leidingen, wo zudem mit ihrer Hilfe ein namhafter Betrag für unsere Kindergärten und Schulen zusammengekommen ist.



Das Jahr 2012 brachte aber auch strukturelle Veränderungen mit sich. So legten der bisherige Wehrführer Roland Kircher und sein Stellvertreter Peter Bollbach nach 10-jähriger Dienstzeit ihr Amt zum 31.08.2012 nieder. Eine neue Wehrführung wurde sehr schnell mit Frank Minor vom Löschbezirk Wallerfangen als neuer Wehrführer und Andreas Jost, der Kerlinger Löschbezirksführer, als stellvertretender Wehrführer der Gemeinde Wallerfangen gefunden. Auch dafür mein Dank.



Auf ein ebenso aktives und erfolgreiches neues Jahr 2013 freue ich mich und hoffe weiterhin auf gute Zusammenarbeit.

Ihr Bürgermeister
Günter Zahn





AMTLICHES Bekanntmachungsblatt

der Gemeinde

WALLERFANGEN

Mit den Gemeindebezirken: Bedersdorf, Düren, Gisingen, Ihn, Ittersdorf, Kerlingen, Leidingen, Rammelfangen, St. Barbara, Wallerfangen mit Oberlimberg

Amtlicher Teil • Bekanntmachungen

■ Nichtöffentliche Sitzung des Liegenschafts- und Sozialausschusses des Gemeinderates Wallerfangen

BEKANNTMACHUNG

Am Dienstag, den 08. Januar 2013, 17.15 Uhr, findet im Sitzungssaal des Rathauses in Wallerfangen eine nichtöffentliche Sitzung des Liegenschafts- und Sozialausschusses des Gemeinderates Wallerfangen statt.

TAGESORDNUNG

Nichtöffentliche Sitzung

1. Genehmigung der Niederschrift über die Sitzung des Liegenschafts- und Sozialausschusses des Gemeinderates Wallerfangen vom 27. November 2012 -Nichtöffentliche Sitzung-
2. Verpachtung des Campingplatzes Wallerfangen
3. Mitteilungen, Anfragen und Anregungen

66798 Wallerfangen, den 17. Dezember 2012

Der Bürgermeister

Günter Zahn

■ 2. Nachtrag zur Satzung über die Erhebung der Hundesteuer in der Gemeinde Wallerfangen

Aufgrund des §12 des Kommunalselfbstverwaltungsgesetzes -KSVG- in der Fassung vom 27.06.1997 (Amtsbl. S. 682), zuletzt geändert am 11.02.2009 (Amtsbl. S. 1215) und der §§ 1,2 und 3 des Kommunalabgabengesetzes (KAG) in der Fassung der Bekanntmachung vom 29. Mai 1998 (Amtsbl. S. 691), zuletzt geändert durch das Gesetz vom 21.11.2007 (Amtsbl. S. 2393) wird auf Beschluss des Gemeinderates der Gemeinde Wallerfangen vom 13. Dezember 2012 folgender 2. Nachtrag zur Hundesteuersatzung der Gemeinde Wallerfangen vom 22. Januar 2002 erlassen:

§ 2 der Hundesteuersatzung erhält folgende Fassung:

§ 2

Steuermaßstab und Steuersatz

Die Steuer beträgt jährlich 54,00 EUR pro Hund.

Darüber hinaus beträgt die Steuer für jeden Kampfhund 480,00 EUR.

§ 3 Nummer 3 der Satzung erhält folgende Fassung:

„Für Hunde, die nachweislich aus Tierheimen angenommen wurden, werden drei Jahre Steuerbefreiung gewährt.“

§ 3 Nummer 4 der Satzung wird neu aufgenommen:

„Diensthunde werden auf Antrag steuerbefreit, wenn der Diensthundeführer mit der Haltung eine Dienstpflicht erfüllt und entsprechende Bescheinigungen des Dienstherrn vorgelegt werden.“

§ 4 Nummer 2 der Satzung erhält folgende Ergänzung:

„Nach dem Wort „Sanitäts-“ wird ein Komma und das Wort „Therapie-“ eingefügt.“

§ 10 Inkrafttreten

Der Nachtrag zur Änderung der bestehenden Satzung tritt zum 01. Januar 2013 in Kraft.

Wallerfangen, 14.12.2012

Der Bürgermeister

Günter Zahn



AMTLICHES Bekanntmachungsblatt

der Gemeinde

WALLERFANGEN

Mit den Gemeindebezirken: Bedersdorf, Düren, Gisingen, Ihn, Ittersdorf, Kerlingen, Leidingen, Rammelfangen, St. Barbara, Wallerfangen mit Oberlimberg

Amtlicher Teil • Bekanntmachungen

■ Jahresabschluss zum 31.12.2011 der Gemeinde Wallerfangen“

Der Gemeinderat Wallerfangen hat in der Sitzung am 13. Dezember 2012 den Jahresabschluss zum 31.12.2011 für die Gemeinde Wallerfangen gem. § 101 Abs. 2. KSVG wie folgt festgestellt:

Bilanzsumme zum 31.12.2011	EUR 55.962.499,07
Eigenkapital zum 31.12.2011	EUR 31.918.773,57
davon	
Allgemeine Rücklage	EUR 31.108.087,13
Ausgleichsrücklage	EUR 1.895.392,51
Jahresfehlbetrag 2011	EUR -1.084.706,07
Ergebnisrechnung	
Summe der Erträge aus	
lfd. Verwaltungstätigkeit	EUR 11.459.749,14
Summe der Aufwendungen aus	
lfd. Verwaltungstätigkeit	EUR 12.360.340,52
Ergebnis der	
lfd. Verwaltungstätigkeit	EUR -900.591,38
Finanzerträge	EUR 29.131,96
Zinsen und sonst. Finanzaufwendungen	EUR 213.246,65
Finanzergebnis	EUR -184.114,69

Jahresergebnis
(Jahresfehlbetrag) 2011 **EUR -1.084.706,07**

Der Jahresfehlbetrag ist gem. § 101 Abs. 2. Satz 1 KSVG wie folgt abzudecken:

Der Jahresfehlbetrag des Haushaltsjahres 2011 in Höhe von 1.084.706,07 Euro ist gem. § 82 Abs. 3 Satz 3 KSVG durch die Inanspruchnahme der Ausgleichsrücklage abzudecken. Der Bestand der Ausgleichsrücklage zur Abdeckung künftiger Fehlbeträge verringert sich somit auf 810.686,44 Euro.

Abstimmungsergebnis: -Einstimmig mit 23 Ja-Stimmen-

Entlastung des Bürgermeisters für das Haushaltsjahr 2011

Der Gemeinderat Wallerfangen hat in der Sitzung am 13. Dezember 2012 dem Bürgermeister für das Haushaltsjahr 2011 gem. § 101 Abs. 2. Satz 2 KSVG nach Feststellung des Jahresabschlusses Entlastung erteilt.

Abstimmungsergebnis: -Einstimmig mit 21 Ja-Stimmen-

Bekanntmachung

Der Jahresabschluss zum 31.10.2011 wird hiermit öffentlich bekannt gemacht.

Offenlegung:

Der Jahresabschluss zum 31.10.2010 und der Rechenschaftsbericht liegen zur Einsichtnahme ab 02. Januar 2013 im Rathaus Zimmer 17, während der Dienststunden, an sieben Werktagen öffentlich aus.

Wallerfangen, den 14. Dezember 2012

Der Bürgermeister
Günter Zahn

■ BEKANNTMACHUNG

Am **Samstag, den 05. Januar 2013**, findet um 17.30 Uhr im Schulungsraum des Feuerwehrgerätehauses Wallerfangen eine Hauptversammlung der Feuerwehrfrauen und Feuerwehrmänner des Löschbezirkes Wallerfangen statt.

TAGESORDNUNG

1. Begrüßung
2. Wahl des/der Löschbezirksführers/Löschbezirksführerin
3. Wahl des / der stellvertretenden Löschbezirksführers / Löschbezirksführerin
4. Verschiedenes

Wallerfangen, den 10. Dezember 2012

Der Bürgermeister
Günter Zahn

Impressum

Herausgeber: Der Bürgermeister der Gemeinde Wallerfangen, Rathaus, 66798 Wallerfangen

Verantwortlich für den amtlichen Teil:

Günter Zahn, Rathaus, 66798 Wallerfangen

Satz + Druck:

Verlag + Druck LINUS WITTICH KG, 54343 Föhren, Europaallee (Industriegebiet), Tel. 06502/9147-0 oder -240

Bei Nichtlieferung ohne Verschulden des Verlages oder Infolge höherer Gewalt bestehen keine Ansprüche gegen den Verlag. Das „Amtliche Bekanntmachungsblatt der Gemeinde Wallerfangen“ erscheint wöchentlich einmal und wird jahrgangsweise fortlaufend nummeriert. Das „Amtliche Bekanntmachungsblatt der Gemeinde Wallerfangen“ wird in die Haushalte unentgeltlich zugestellt. Das „Amtliche Bekanntmachungsblatt der Gemeinde Wallerfangen“ ist bei der Gemeindeverwaltung Wallerfangen einzeln zu beziehen. Das „Amtliche Bekanntmachungsblatt der Gemeinde Wallerfangen“ erscheint grundsätzlich donnerstags. Änderungen sind vorbehalten (z.B. Feiertag u.ä.). Das „Amtliche Bekanntmachungsblatt der Gemeinde Wallerfangen“ ist dem „Mitteilungsblatt der Gemeinde Wallerfangen“ als Einlage gesondert beigelegt. Das „Amtliche Bekanntmachungsblatt der Gemeinde Wallerfangen“ gilt für die Ortsteile: Bedersdorf – Düren – Gisingen – Ihn – Ittersdorf – Kerlingen – Leidingen – Rammelfangen – St. Barbara – Wallerfangen mit Oberlimberg.

Ende des amtlichen Teils

Herzlichen Glückwunsch zum Geburtstag



■ Herzlichen Glückwunsch zum Geburtstag

Aus der Verbundenheit mit unseren älteren Bürgern spreche ich nachfolgenden Personen anlässlich ihres Geburtstages meine herzlichsten Glück- und Segenswünsche aus:

Gemeindebezirk Bedersdorf

Frau Mathilde Urnau, Margarethenstr. 5, zur Vollendung des 90. Lebensjahres am 27.12.2012
Herr Erhard Marion, Margarethenstr. 6, zur Vollendung des 84. Lebensjahres am 01.01.2013

Gemeindebezirk Düren

Herr Engelbert Klein, Schloßbergstr. 43, zur Vollendung des 81. Lebensjahres am 09.01.2013

Gemeindebezirk Ihn

Herr Hubert Moll, Am Hohberg 12, zur Vollendung des 83. Lebensjahres am 04.01.2013
Frau Maria Jung, Rammelfanger Str. 14, zur Vollendung des 80. Lebensjahres am 05.01.2013
Frau Otilie Reimringer, Heining Str. 2, zur Vollendung des 87. Lebensjahres am 05.01.2013

Gemeindebezirk Ittersdorf

Herr Antonius Motzek, Saarlouiser Str. 6, zur Vollendung des 83. Lebensjahres am 29.12.2012
Herr Edmund Hubert, Moselstr. 3, zur Vollendung des 80. Lebensjahres am 31.12.2012
Frau Anna Müller, Saarlouiser Str. 15, zur Vollendung des 80. Lebensjahres am 31.12.2012
Frau Pauline Boos, Im Pfarrgarten 3, zur Vollendung des 90. Lebensjahres am 07.01.2013

Gemeindebezirk Kerlingen

Frau Maria Schrecklinger, Siercker Weg 27, zur Vollendung des 85. Lebensjahres am 28.12.2012
Frau Wilhelmine Schulz, Altgemein 15, zur Vollendung des 83. Lebensjahres am 29.12.2012

Gemeindebezirk St. Barbara

Frau Maria Steinhauer, Im Wingert 1, zur Vollendung des 82. Lebensjahres am 04.01.2013
Frau Maria Görgen, Schloßbergstr. 105 a, zur Vollendung des 92. Lebensjahres am 07.01.2013
Frau Clementine Poß, Römerstr. 9, zur Vollendung des 80. Lebensjahres am 08.01.2013

Gemeindebezirk Wallerfangen

Herr Veceslav Safner, Hauptstr. 34, zur Vollendung des 80. Lebensjahres am 21.12.2012
Frau Annemarie Flucher, Hospitalstr. 5, zur Vollendung des 90. Lebensjahres am 22.12.2012
Frau Frieda Arnold, Lothringer Str. 47, zur Vollendung des 88. Lebensjahres am 24.12.2012
Frau Christa Hamm, Wiesenstraße 4, zur Vollendung des 97. Lebensjahres am 26.12.2012
Herr Friedrich Troisieme, Königsberger Str. 16, zur Vollendung des 86. Lebensjahres am 27.12.2012
Frau Anna Schnubel, Elisabethstr. 20, zur Vollendung des 81. Lebensjahres am 29.12.2012
Frau Maria Poncelet, Blaulochstr. 41, zur Vollendung des 80. Lebensjahres am 01.01.2013
Herr Otto Trenz, Stettiner Str. 6, zur Vollendung des 89. Lebensjahres am 02.01.2013
Herr Günter Theobald, Lothringer Str. 35 a, zur Vollendung des 84. Lebensjahres am 08.01.2013
Herr Erwin Brühl, Hospitalstr. 5, zur Vollendung des 88. Lebensjahres am 08.01.2013
Herr Gerhard Schwarz, Lothringer Str. 51, zur Vollendung des 81. Lebensjahres am 08.01.2013

Ich hoffe und wünsche, dass Sie im Kreise Ihrer Angehörigen noch recht viele Jahre bei guter Gesundheit und bestem Wohlergehen in der Gemeinde Wallerfangen verbringen dürfen.

Mit freundlichen Grüßen

Der Bürgermeister

Günter Zahn

■ NACHRUF

Am 06. Dezember 2012 verstarb im Alter von 77 Jahren

Herr Gilbert Dillinger aus Wallerfangen-Gisingen

Vom 26. 07. 1973 bis zum 31. 12. 1992 stand Herr Dillinger in Diensten der Gemeinde Wallerfangen als Hausmeister der damaligen Grund- und Hauptschule Gisingen.

Herr Dillinger war ein sehr gewissenhafter und handwerklich versierter Mitarbeiter, der sich sowohl bei seinen Vorgesetzten als auch bei dem damaligen Lehrerkollegium großer Wertschätzung erfreute.

Wir sprechen der Familie Dillinger unser herzlichstes Beileid aus und werden sein Andenken stets in Ehren bewahren.

Der Bürgermeister
Günter Zahn

Der Personalratsvorsitzende
Stefan Behr

Mitteilungen der Verwaltung

Einsammeln von Weihnachtsbäumen durch die Gemeinde am Donnerstag, 17. Januar 2013

Die Gemeinde Wallerfangen führt wieder eine Sammelaktion für Weihnachtsbäume durch. Folgende Sammelstellen werden eingerichtet:

Ortsteil:

Bedersdorf
Düren
Gisingen
Ihn
Ittersdorf
Kerlingen
Leidingen

Rammelfangen
St. Barbara
Wallerfangen

Oberlimberg

Sammelstelle:

Viezhaus
Dorfgemeinschaftshaus, Kapelle
Sportplatz
Dorfgemeinschaftshaus
Dorfplatz Saarlouiser-/Moselstraße
Parkplatz am Sportplatz
Platz gegenüber
Dorfgemeinschaftshaus
Dorfgemeinschaftshaus
Dorfgemeinschaftshaus, Kirche
Parkplatz am Feuerwehrgerätehaus/
Sportplatzstraße, Adolphsplatz,
Walderfingia, Kirche
Dorfgemeinschaftshaus

Die Bevölkerung wird gebeten, von dieser umweltfreundlichen Entsorgungsmöglichkeit regen Gebrauch zu machen.

Nur in Wallerfangen:

Dieses Jahr führt die Jugendabteilung des TC Wallerfangen e.V. (Tel: 0177/6333891) erstmalig eine Weihnachtsbaum-Sammelaktion zusätzlich in Wallerfangen durch.

Am 12.01.2013 ab 09:00 Uhr haben die Wallerfanger Bürger die Gelegenheit, den vollständig von jeglicher Dekoration befreiten Weihnachtsbaum vor der eigenen Haustür abholen zu lassen.

Der Tennisverein fährt dann alle Straßen in Wallerfangen (ohne Ortsteile) ab und die Jugendabteilung bittet Sie dafür um eine kleine Spende.

Die gewohnten Sammelstellen bleiben weiterhin bestehen.

Wer also den Termin zur Abholung an der Haustür verpasst hat, kann weiterhin seinen Weihnachtsbaum an den bekannten Sammelstellen abgeben.

Der Spendenerlös ist für die Jugendabteilung des TC Wallerfangen e.V. und das Kinderheim in Wallerfangen bestimmt.

Wallerfänger Müllkalender 2013 für die Ortsteile Bedersdorf, Gisingen, Ihn, Kerlingen, Oberlimberg, Rammelfängen und Oberlimberg

Calendar grid with columns for months (Januar to Dezember) and rows for days (Di to Do). Includes waste collection types like Biotonne, Gelber Sack, and Restmüll.


Spernmüll kann bis zu einer Menge von 2 cbm kostenlos an den EVS-Wertstoff-Zentren abgegeben werden. Ist es mehr, wende man sich an den EVS. Für eine Servicegebühr von 15,00 € werden einem bis 4 cbm Spernmüll entsorgt.

Wichtige Telefon-Nummern rund um den Müll. EVS Kunden-Service Center 0681/5000-555. Fa. Paulus GmbH (Gelbe Säcke) 06897/856000. Fa. Adam GmbH (Müll) 06861/2691. Fa. Saar-Entsorgung (Blaue Tonne) 06849/90080.



Wallerfanger Müllkalender 2013 für die Ortsteile Ittersdorf und Düren

Januar			Februar			März			April			Mai			Juni			Juli			August			September			Oktober			November			Dezember		
Di	1	Neujahr	Fr	1		Mo	1	Ostern	Mi	1	Maifertag	Sa	1	Gelber Sack	Mo	1		27	Do	1	Biotonne	Sa	1		Di	1		Fr	1	Allerheiligen	So	1			
Mi	2		Sa	2		Di	2		Do	2		So	2		Di	2		Fr	2		Mo	2		Mo	2		Mi	2		Sa	2	Gelber Sack	Mo	2	
Do	3		So	3		Mi	3		Fr	3	Restmüll	Mo	3		Mi	3		Sa	3		Di	3		Di	3		Do	3	Einheitslag	So	3		Di	3	
Fr	4	Biotonne	Mo	4		Do	4		Sa	4	Gelber Sack	Di	4		Do	4		So	4		Mo	4		Mo	4		Fr	4	Ökomobil	Mo	4		Di	4	
Sa	5		Di	5		Fr	5	Restmüll	So	5		Mi	5		Fr	5		Mo	5		Do	5		Do	5		Sa	5	Gelber Sack	Di	5		Do	5	
So	6		Mi	6		Sa	6	Gelber Sack	Mo	6		Do	6		Do	6		Di	6		Mo	6		Mo	6		So	6		Mi	6		Fr	6	
Mo	7		Do	7	Restmüll	So	7		Di	7		Fr	7		So	7		Mi	7		Sa	7		Do	7		Mo	7		Do	7	Biotonne	Sa	7	
Di	8		Fr	8	Gelber Sack	Mo	8		Mi	8		Sa	8		Mo	8		Do	8		Do	8	Restmüll	So	8		Di	8		Fr	8		So	8	
Mi	9		Sa	9		Di	9		Do	9	Christi-Himmelfahrt	So	9		Di	9		Fr	9		Mo	9		Mo	9		Mi	9		Sa	9		Mo	9	
Do	10	Restmüll	So	10		Mo	10		Fr	10	Biotonne	Mo	10		Mi	10		Sa	10		Di	10		Di	10		Do	10	Biotonne	So	10		Di	10	
Fr	11	Gelber Sack	Mo	11		Do	11		Sa	11		Di	11		Do	11		So	11		Mo	11		Mo	11		Fr	11		Mo	11		Mi	11	
Sa	12		Di	12		Fr	12		So	12		Mi	12		Fr	12		Mo	12		Do	12		Do	12		Sa	12	Biotonne	Di	12		Do	12	
So	13		Mi	13		So	13		Mo	13		Do	13		Restmüll	Sa	13		Di	13		Fr	13		Fr	13		So	13		Mi	13		Fr	13
Mo	14		Do	14	Biotonne	So	14		Di	14		Fr	14		Gelber Sack	So	14		Mi	14		Sa	14		Sa	14		Mo	14		Do	14		Sa	14
Di	15		Fr	15		Mo	15		Do	15	Ökomobil	So	15		Mo	15		Do	15		Mo	15		Mo	15		Di	15		Do	15		So	15	
Mi	16		Sa	16		Di	16		Do	16	Restmüll	Sa	16		Di	16		Fr	16		Mo	16		Mo	16		Mi	16		Fr	16		Mo	16	
Do	17	Biotonne	So	17		Mi	17		Fr	17	Gelber Sack	So	17		Mo	17		Do	17		Di	17		Di	17		Do	17		Sa	17		Di	17	
Fr	18		Mo	18		Do	18	Restmüll	Fr	18	Blauer Tonne	Mo	18		Do	18		So	18		Mo	18		Mo	18		Fr	18		So	18		Mi	18	
Sa	19		Di	19		Fr	19	Gelber Sack	Sa	19		Di	19		Fr	19		Mo	19		Do	19		Do	19		Sa	19		Mo	19		Do	19	
So	20		Mi	20		So	20	Blauer Tonne	So	20	Pfingsten	Mi	20		Sa	20		Di	20		Fr	20		Fr	20		Mo	20		Di	20		Fr	20	
Mo	21		Do	21	Restmüll	Sa	21		Mo	21	Pfingsten	Do	21		Mo	21		Mi	21		Sa	21		Sa	21		Mo	21		Mi	21		Sa	21	
Di	22		Fr	22	Gelber Sack	So	22		Di	22		Fr	22		Do	22		Mo	22		Do	22		Do	22		Do	22		Do	22		Do	22	
Mi	23		So	23	Blauer Tonne	Mo	23		Mi	23		Sa	23		Di	23		Di	23		Fr	23		Fr	23		Mo	23		Di	23		Mo	23	
Do	24		Sa	24		Di	24		Do	24		So	24		Mo	24		Mo	24		Sa	24		Sa	24		Do	24		Do	24		Di	24	
Fr	25		So	25		Mi	25		Fr	25	Biotonne	Mo	25		Do	25		Do	25		Mo	25		Mo	25		Fr	25		So	25		Mi	25	
Sa	26		Mo	26		Do	26	Biotonne	Sa	26		Di	26		Fr	26		Mo	26		Do	26		Do	26		Sa	26		Mo	26		Do	26	
So	27		Di	27		Fr	27		So	27		Mi	27		Do	27		Di	27		Fr	27		Fr	27		So	27		Di	27		Mo	27	
Mo	28		Mi	28	Biotonne	Do	28		Mo	28		Do	28		Fr	28		So	28		Sa	28		Sa	28		Mo	28		Mi	28		Do	28	
Di	29		Fr	29	Karfreitag	Mo	29		Di	29		Fr	29		Mo	29		Do	29		Mo	29		Do	29		Di	29		Do	29		Do	29	
Mi	30		So	30		Di	30		Do	30	Fronleichnam	So	30		Di	30		Fr	30		Mo	30		Mo	30		Mi	30		Fr	30		Mo	30	
Do	31		Sa	31	Ostern	So	31		Fr	31	Restmüll	Mo	31		Do	31		Sa	31		Di	31		Di	31		Do	31		Restmüll	Sa	31		Di	31



Wallerfanger Müllkalender 2013 für die Ortsteile Ittersdorf und Düren

Sperrmüll kann bis zu einer Menge von 2 cbm kostenlos an den EVS Wertstoff-Zentren abgegeben werden. Wer jedoch keine Möglichkeit hat, seinen Sperrmüll selber anzuliefern, kann 0,5 bis 4 cbm Sperrmüll im Rahmen eines individuellen Sperrmülltermins entsorgen. Die einheitliche Servicegebühr für die Abholung des Sperrmülls beträgt 15,00 €.

Wallerfanger Wasser liegt im Härtebereich 1 (weich), bis 1,5 mmol Calciumcarbonat/L

Um es Ihnen leicht zu machen, die Abfallmenge in der Grauen Tonne zu reduzieren, baut der EVS ein flächendeckendes Netz an Wertstoffzentren auf. Hier können Sie z.B. Elektrogeräte, Sperrmüll, Papier, Glas, Altkleider etc. kostenlos abgeben. Kostenpflichtig sind lediglich Altreifen, gemischte Bau- und Abbruchabfälle, Altholz/Baubereich, Bauschutt und Grünschnitt. Die Öffnungszeiten der EVS Wertstoff-Zentren: Wertstoff-Zentrum Saarlouis, Fasanenallee 52, Telefon-Nr. 06831/122587, Öffnungszeiten: Mo, Di, Mi, 9.00-18.00 Uhr; Do, Fr 9.00-19.00 Uhr; So, Sa 8.00-17.00 Uhr Wertstoff-Zentrum Dillingen, Paul-Desfosses-Allee 4 (neben Bauhof), Telefon-Nummer: 06831/704140, Öffnungszeiten: Mo, Di, Do 9-15 Uhr, Mi, Fr 9-17 Uhr, Sa 9-14 Uhr

Ökomobil	Düren	Ittersdorf
Standort:	ehem. Schule	Parkplatz Friedhof
Uhrzeit:	16.35-17.05 Uhr	17:10-18.00 Uhr
		Wichtige Telefon-Nummern rund um der Müll
		EVS Kunden-Service Center 0681/5000-55
		Fa. Paulus GmbH (Gelbe Säcke) 06897/85 000
		Fa. Adam GmbH (Müll) 06861/2691
		Fa. Saar-Entsorgung (Blaue Tonne) 06849/0080

Wallerfanger Müllkalender 2013 für den Ortsteil Wallerfangen

Januar		Februar		März		April		Mai		Juni		Juli		August		September		Oktober		November		Dezember	
Di 1	Neujahr	Fr 1		Mo 1	Ostern	Mi 1	Maifertag	Sa 1	19	Do 1	Blotonne	So 1	27	Do 1	Blotonne	Sa 1		Di 1		Fr 1	Allerheiligen	So 1	
Mi 2		Sa 2		Di 2		Do 2		So 2		Fr 2	Gelber Sack	Mo 2		Fr 2	Mo 2	Sa 2	36	Mi 2	2	Sa 2	Gelber Sack	Mo 2	45
Do 3		So 3		Mi 3		Fr 3	Restmüll	Mo 3	23	Di 3		Di 3		Sa 3		Mo 3		Do 3	3	So 3	Einheitslag	Di 3	
Fr 4	Blotonne	Mo 4	6	Do 4	10	Sa 4	Gelber Sack	Di 4		Fr 4		Do 4	Blotonne	So 4	32	Mo 4	4	Fr 4	4	Mo 4	Ökomobil	Di 4	45
Sa 5		Di 5		Fr 5		So 5		Mi 5		Do 5		Fr 5		Mo 5		Di 5	5	Sa 5	5	So 5	Gelber Sack	Mo 5	
So 6		Mi 6		Do 6		Fr 6	Gelber Sack	Mo 6	19	Di 6	Blotonne	Di 6		Do 6		Fr 6	6	Sa 6	6	Mi 6		Do 6	Blotonne
Mo 7		Do 7		So 7		Mo 7		Di 7		Fr 7		So 7		Mi 7		Do 7	7	Mo 7	7	Di 7	41	Fr 7	
Di 8		Fr 8		Mo 8	15	Di 8		Do 8		Sa 8		Mo 8	28	Fr 8	Restmüll	Sa 8		So 8	8	Mo 8		Di 8	
Mi 9		Sa 9		Di 9		Fr 9	Christi-Himmelfahrt	Mo 9		Do 9		So 9		Mo 9	37	Di 9		Fr 9	9	Sa 9		Mo 9	
Do 10	Restmüll	So 10		Mi 10		Do 10		Fr 10	24	Mo 10	Gelber Sack	Di 10		Do 10		Fr 10	10	So 10	10	Mo 10	Blotonne	Di 10	
Fr 11	Gelber Sack	Mo 11	7	Do 11	11	Fr 11	Blotonne	Mo 11		Di 11		Do 11	Restmüll	Sa 11		Fr 11	11	Mo 11	11	Di 11		Do 11	
Sa 12		Di 12		Fr 12		So 12		Mi 12		Do 12		Fr 12	Gelber Sack	Mo 12	33	Di 12	12	Sa 12	12	Mo 12	Blotonne	Di 12	Restmüll
So 13		Mi 13		Do 13		Fr 13		So 13		Mo 13		Di 13		Fr 13		So 13	13	Mo 13	13	Mi 13		Do 13	Gelber Sack
Mo 14		Do 14		Fr 14		So 14		Mo 14		Di 14		Do 14		Mi 14		Fr 14	14	So 14	14	Mo 14		Di 14	Restmüll
Di 15		Fr 15		Mo 15	18	Di 15	Ökomobil	Do 15	29	Fr 15	Gelber Sack	Mo 15		Do 15	Maria-Himmelfahrt	Di 15	15	So 15	15	Mo 15		Do 15	Ökomobil
Mi 16		Sa 16		Do 16		Fr 16	Restmüll	Mo 16		Di 16		Do 16		Fr 16	Blotonne	Mo 16	16	Mi 16	16	Do 16		Fr 16	Gelber Sack
Do 17	Blotonne	So 17		Mi 17		Do 17		Fr 17	25	Mo 17		Do 17		Sa 17		Di 17	17	Mo 17	17	Do 17	Restmüll	Sa 17	
Fr 18		Mo 18		Di 18		Do 18	Restmüll	Fr 18		Mo 18	Blotonne	So 18		Sa 18		Di 18	18	Mo 18	18	Do 18	Gelber Sack	So 18	
Sa 19		Di 19		Fr 19		So 19	Blau Tonne	Sa 19		Mo 19		Do 19		Di 19		Fr 19	19	So 19	19	Mo 19	Restmüll	Di 19	Blotonne
So 20		Mi 20		Do 20		Fr 20	Gelber Sack	Mo 20		Di 20		Do 20		Fr 20		So 20	20	Mo 20	20	Di 20		Do 20	Blotonne
Mo 21		Do 21		Fr 21		So 21		Mo 21		Di 21		Do 21		Fr 21		So 21	21	Mo 21	21	Di 21		Do 21	Blotonne
Di 22		Fr 22		Mo 22		Di 22		Do 22		Fr 22		So 22	30	Mo 22	Restmüll	Sa 22		Di 22	22	Mo 22	43	Do 22	
Mi 23		Sa 23		Fr 23		So 23		Mo 23		Di 23		Do 23		Fr 23	Gelber Sack	Mo 23	23	Mi 23	23	Do 23		Fr 23	Blotonne
Do 24	Restmüll	Sa 24		Fr 24		So 24		Mo 24		Di 24		Do 24		Sa 24		Fr 24	24	Mo 24	24	Do 24		Fr 24	Blotonne
Fr 25	Blau Tonne	So 25		Mo 25	13	Di 25		Do 25	26	Fr 25	Blotonne	So 25		Sa 25		Mo 25	25	Di 25	25	Do 25		Fr 25	1. Wahlmahltag
Sa 26		Mo 26		Di 26		Do 26		Fr 26		So 26		Mo 26		Di 26		Do 26	26	Sa 26	26	Mo 26		Do 26	2. Wahlmahltag
So 27		Mi 27		Do 27		Fr 27		So 27		Mo 27		Do 27		Fr 27		So 27	27	Mo 27	27	Di 27		Do 27	Restmüll
Mo 28		Do 28		Fr 28		So 28		Mo 28		Di 28		Do 28		Fr 28		So 28	28	Mo 28	28	Di 28		Do 28	Restmüll
Di 29		Fr 29		Mo 29	18	Di 29		Do 29		Fr 29	Gelber Sack	Mo 29		Do 29	Blotonne	Sa 29		Di 29	29	Mo 29		Do 29	Gelber Sack
Mi 30		Sa 30		Fr 30	Karfreitag	Mo 30		Do 30		Sa 30		Di 30		Fr 30		So 30	30	Mi 30	30	Do 30		Fr 30	Blotonne
Do 31	Blotonne	So 31		Mo 31		Di 31		Do 31		Fr 31		So 31		Sa 31		Mo 31	31	Di 31	31	Do 31	Restmüll	Sa 31	

Sperrmüll kann bis zu einer Menge von 2 cbm kostenlos an den EVS Wertstoff-Zentren abgegeben werden. Wer jedoch keine Möglichkeit hat, seinen Sperrmüll selber anzuliefern, kann 0,5 bis 4 cbm Sperrmüll im Rahmen eines individuellen Sperrmülltermins entsorgen. Die einheitliche Servicegebühr für die Abholung des Sperrmülls beträgt 15,00 €.

Ökomobil Wallerfangen **Wallerfangen** Wichtige Telefon-Nummern rund um der Müll
Standort: REWE-Markt Sportplatz
Uhrzeit: 08:30-09:25Uhr 09:30-10:30Uhr
 Das Wallerfanger Wasser liegt im Härtebereich 1 (weich), bis 1,5 mmol Calciumcarbonat/L

Um es Ihnen leicht zu machen, die Abfallmenge in der Grauen Tonne zu reduzieren, baut der EVS ein flächendeckendes Netz an Wertstoffzentren auf. Hier können Sie z.B. Elektrogeräte, Sperrmüll, Papier, Glas, Altleder etc. kostenlos abgeben. Kostenpflichtig sind lediglich Altreifen, gemischte Bau- und Abbruchabfälle, Altholz/Baubereich, Bauschutt und Grünschnitt. Die Öffnungszeiten der EVS Wertstoff-Zentren: Wertstoff-Zentrum Saarlouis, Fasanenallee 52, Telefon-Nr. 06831/122587, Öffnungszeiten: Mo, Di, Mi, 9.00-18.00 Uhr, Do, Fr 9.00-19.00 Uhr, Sa 8.00-17.00 Uhr Wertstoff-Zentrum Dillingen, Lindenstraße 15, Telefon-Nummer: 06831/704140, Öffnungszeiten Mo, Di, Do 9-15 Uhr, Mi, Fr 9-17 Uhr, Sa 9-14 Uhr

Fa. Paulus GmbH (Gelbe Säcke) 06897/85000
 Fa. Adam GmbH (Müll) 06861/2691
 Fa. Saar-Entsorgung (Blaue Tonne) 06849/0080

Telefonverzeichnis der Gemeindeverwaltung Wallerfangen

Gemeinde Wallerfangen

Fabrikplatz, 66798 Wallerfangen

Telefon: 06831/ 6809- 0

Telefax: 06831/ 6809- 50

Internet: www.wallerfangen.de

E-Mail: info@wallerfangen.de

Wasserleitungszweckverband "Gau Süd"

Fabrikplatz (Nebengebäude), 66798 Wallerfangen

Telefon: 06831/ 68090

Telefax: 06831/ 6809-88

Ämter/ Bereiche	Sachbearbeiter	Durchwahl 6809-
Bürgermeister	Herr Günter Zahn	21
Sekretariat	Frau Hermes	21
Hauptamt		
Amtsleiter Hauptamt	Herr Bauer	22
Kinder- und Jugendhilfe	Herr Behr	11
Bildung, Tourismus	Frau Müggenburg	16
Standesamt		
Trauungen, Urkunden, Beglaubigungen	Frau Hettinger	23
Personalamt		
Amtsleiterin Personalamt	Frau Hettinger	24
Personalangelegenheiten	Herr Kiefer C.	25
Finanzverwaltung		
Amtsleiter Kämmerei	Herr Lay	28
Kämmerei	Herr Kiefer U.	30
Steuern	Frau Josten	26
Rentenangelegenheiten	Frau Battard	27
Gemeindekasse		
Ein- und Auszahlungen	Frau Dellwo	12
Ein- und Auszahlungen	Herr Heffinger	13
Vollstreckung	Herr Gier	14
Ordnungsamt		
Amtsleiterin Ortspolizeibehörde	Frau Marion	44
Meldewesen, Fischereischeine, Fundamt	Herr Ehl	42
Pässe, Führerscheine	Frau Große	43
Gewerbe, Verkehr, Camping, Freibad	Herr Britzen	46
	Frau Collet	45
Bau- und Umweltamt		
Amtsleiter Bauamt	Herr Caspar	34
Erschließung, Baupläne u.-anträge,	Frau Grosche	37
Bauplanung, Überwachung, Bauhofleitung	Herr Willié	36
Wohnungsverwaltung, Hallenvermietung	Frau Wallerich	35
Liegenschaften, Landschaftspflege	Frau Ritter	33
Friedhofs- und Bestattungswesen	Frau Junk	32
Wasserleitungszweckverband "Gau Süd"	Fax: 06831/ 6809-88	Tel.: 06831/ 68090
Technischer Leiter	Herr Zenner	6809-80
Mahnwesen	Frau Bettinger	6809-81
Verbrauchsabrechnung, Wertstoffberater	Frau Marion	6809-82
Verbrauchsabrechnung, Wertstoffberater	Herr Schönberger	6809-83

Öffnungszeiten der Gemeindeverwaltung und des Wasserleitungszweckverbandes „Gau-Süd“, Wallerfangen anlässlich der Weihnachts- und Neujahrsfeiertage

Vom 24.12.2012 bis zum 01.01.2013 sind die Dienststellen geschlossen.

Das **Friedhofsamt**, das **Standesamt** und das **Passamt** der Gemeinde haben für dringende Angelegenheiten (**nur Sterbefälle bzw. dringende Passangelegenheiten**) einen Bereitschaftsdienst eingerichtet.

Zu folgenden Zeiten ist der Bereitschaftsdienst erreichbar:

Friedhofsamt und Standesamt:

Montag, **24.12.2012** von 10.00 bis 12.00 Uhr im Bauamtsgebäude (**Tel.: 06831/6809-32**)
(die Standesbeamtin ist über die obige Telefonnummer in Rufbereitschaft)

Friedhofsamt, Standesamt und Passamt:

Freitag, **28.12.2012** von 10.00 bis 12.00 Uhr im Bauamtsgebäude und im Rathausgebäude

Tel.: Friedhofsamt: 06831/6809-33

Tel.: Standesamt: 06831/6809-23

Tel. Passamt: 06831/6809-43.

Der Bürgermeister
Günter Zahn

■ Mitteilung des Bauamtes

Streu- und Räumungspflicht bei Eis- und Schneeglätte

Zur Vermeidung von haftungsrechtlichen Folgen empfehle ich allen Bürgern der Gemeinde, die nachfolgenden Ausführungen aufmerksam zu lesen. Die Streu- und Räumungspflicht ist für den Bereich der Gemeinde Wallerfangen durch die Satzung über die Reinigung und Streuung der öffentlichen Straßen, Wege und Plätze vom 03.12.1974 geregelt. Nach den Bestimmungen der Satzung obliegt grundsätzlich den Eigentümern der an öffentlichen Straßen angrenzenden bebauten und unbebauten Grundstücke die Streu- und Räumungspflicht für Gehweg und Straße jeweils bis zur Fahrbahnmittlinie. Ausgenommen von dieser Regelung sind nur die Ortsdurchfahrten der Bundes- und Landstraßen. Den Eigentümern der an diesen Straßen gelegenen Grundstücke verbleibt jedoch die sich auf die Gehwege, Parkspuren, Radwege und Straßenrinnen beschränkte Streu- und Räumungspflicht.

Die Gemeinde ergänzt lediglich die Maßnahmen der Streupflichtigen bei den stark befahrenen und abschüssigen Straßen, wo besondere Gefahrsituationen auftreten können.

Ich darf darauf hinweisen, dass es der Gemeinde bei ihrer personellen und materiellen Ausstattung nicht möglich ist, alle Straßen des Gemeindegebietes rechtzeitig und zu gleicher frühzeitiger Stunde von Eis und Schnee zu räumen bzw. zu bestreuen. Daher können auch die bei auftretender Glätte meist telefonisch an die Verwaltung herangetragenen Bitten von Straßenanliegern und -benutzern nicht zu dem gewünschten Erfolg führen.

Für die Einschränkung des Streudienstes mit Streusalz gibt es darüber hinaus weitere ganz wichtige Argumente. Es ist unbestritten, dass sich die Verwendung von Streusalz im Winterdienst schädlich auf die Vegetation, das Grundwasser, den Straßenbelag und die Fahrzeuge auswirkt. Ebenso leiden die zumeist aus Betonrohren bestehenden Entwässerungskanäle. Um diese negativen Auswirkungen in Grenzen zu halten, ist es aus der Sicht des Natur- und Umweltschutzes unumgänglich, weitgehend auf den Einsatz von Streusalz zu verzichten und - wo technisch möglich - auf alternative Streumaterialien zurückzugreifen.

Auch die Gemeinde Wallerfangen wird aus den dargelegten Gründen und vor allem zum Schutz der Pflanzen am Straßenrand auf einigen Verbindungsstraßen beim Streudienst sparsam mit Streusalz umgehen. Die entsprechenden Strecken sind durch Hinweisschilder „Eingeschränkter Winterdienst“ besonders gekennzeichnet.

Bei der Unterstützung der Streupflicht der Anlieger ist durch den Bauhof - wie eingangs bereits ausgeführt - lediglich sicherzustellen, dass bei Schnee- und Eisglätte gefährliche Straßenteile und verkehrswichtige Straßen vorrangig vor allen anderen Straßen geräumt und gestreut werden.

Zur Entschärfung von Extremsituationen sind zusätzlich in allen Ortsteilen der Gemeinde mit Granulat gefüllte Streukästen zur Verwendung für die Bürger aufgestellt.

Die aus den dargelegten Gründen unvermeidlichen Einschränkungen beim Winterdienst treffen insbesondere die motorisierten Verkehrsteilnehmer. Wenn alle Verkehrsteilnehmer ihre Fahrzeuge wintergerecht ausrüsten und sich den gegebenen Straßenverhältnisse anpassen, ist ein ordnungsgemäßer Verkehrsfluss trotz Einschränkungen im Winterdienst möglich.

Abschließend erlaube ich mir den Hinweis, dass im Hinblick auf den reibungslosen Ablauf des Streu- und Räumdienstes in den Wintermonaten nicht im Straßen- und Gehwegbereich geparkt werden sollte. Diese Vorsichtsmaßnahme ist auch deshalb angebracht, weil gleichzeitig eigene Schäden und damit verbundene Ärgernisse verhindert werden können.

Der Bürgermeister
Günter Zahn

Streugutbehälter

Bedersdorf	Dorfgemeinschaftshaus
Düren	am Friedhof Kreuzung Kerlinger-/Schloßstraße
Gisingen	Feuerwehrgerätehaus Kindergarten
Ihn	am Hohberg
Ittersdorf	an der Kirche Am Kindergartenengelände am Dorfplatz
Kerlingen	Zufahrt Hotel Scheidberg In der Steinhuf Schulstraße / Jakobusstraße Stockath Altgemein Ecke Gisinger Weg / Stockath Sermlinger Straße
Leidingen	Kurzath Kirche
Rammelfangen	an der Kirche
St.Barbara	Feuerwehrezufahrt / Dorfgemeinschaftshaus Straße zum Blauwald Insel „Römerfeld“ Zum Kaltenberg / Römerweg
Wallerfangen	Rodener Straße Schäferbruch-/ Blaulochstraße Felsberger Straße (Treppe) Elbinger Straße Frankenring Nelkenstraße Lothringer-/ Augustiner Straße Danziger- / Flachsländener Straße
Oberlimberg	Anwesen Dorfstraße 3



Wasserleitungszweckverband „Gau-Süd“, Wallerfangen

Wasserzählerablesung in der Gemeinde Wallerfangen

zur Erstellung der Endabrechnung 2012

Falls Sie berufstätig und/oder schlecht zu erreichen sind, können Sie den Zählerstand ihrer Wasseruhr auch telefonisch bzw. per Fax oder E-Mail unter den folgenden Nummern durchgeben:

Telefon-Nrn.: 06831/6809-81, 6809-82 und 6809-83

Fax-Nrn.: 06831/6809-88

E-Mail: zaehlerstand@wzvgs.de

oder füllen Sie den untenstehenden Vordruck aus und senden ihn an

folgende Adresse zurück:

Wasserleitungszweckverband „Gau-Süd“, Wallerfangen

Fabrikplatz

66798 Wallerfangen

Name: _____

Straße: _____

Ort: _____

Kunden-Nr.: _____

Zählerstand Hauptzähler: _____ m³

Zähler-Nr. Hauptzähler: _____

Zählerstand Gartenzähler (falls vorhanden): _____ m³

Zähler-Nr. Gartenzähler: _____

Ableседatum: _____

(Unterschrift)



■ Mitteilung des Gemeindebauamtes

Aus gegebenem Anlass weist das Gemeindebauamt darauf hin, dass für die ordnungsgemäße Funktion und die Unterhaltung der Straßenbeleuchtungsanlagen in der Gemeinde Wallerfangen die **Energis GmbH** zuständig ist.

Bei Störungen ist die Energis unter der Telefonnummer: 06831/931-0 oder über Email unter www.service@energis.de zu benachrichtigen.

An die Gemeindeverwaltung gemeldete Störungen werden vom Gemeindebauamt lediglich an die Energis weitergeleitet.

Auskünfte über den Zeitpunkt der entsprechenden Reparaturarbeiten können vom Bauamt nicht erteilt werden.

Der Bürgermeister
Günter Zahn

■ Mitteilung an die Verwaltung

Herrn Bürgermeister der Gemeinde Wallerfangen, Rathaus, 66798 Wallerfangen

Ich habe amfolgendes festgestellt:

- Kinderspielplatz verunreinigt / Spielgeräte beschädigt
- Schutt / Unratablagerung
- Fahrbahndecke beschädigt
- Hydrant / Kanaldeckel / Gully schadhaft
- Straßenbeleuchtung defekt
- Verkehrsschild beschädigt
- Bäume, Hecken und Sträucher behindern die Übersicht
- Straßenbaustelle nicht gesichert

Sonstige Anregungen: _____

Kurze Ortsangabe: _____

Name: _____

Wohnort, Straße: _____

Öffnungszeiten und Sprechstunden

■ Öffnungszeiten und Sprechstunden der Gemeindeverwaltung

Öffnungszeiten der Gemeindeverwaltung und des Wasserleitungszweckverbandes „Gau-Süd“, Wallerfangen

	vormittags	nachmittags
Montag:	08.00 bis 12.00 Uhr	13.30 bis 15.30 Uhr
Dienstag:	08.00 bis 12.00 Uhr	13.30 bis 15.30 Uhr
Mittwoch:	08.00 bis 12.00 Uhr	13.30 bis 15.30 Uhr
Donnerstag:	08.00 bis 12.00 Uhr	13.30 bis 17.00 Uhr
Freitag:	08.00 bis 12.00 Uhr	geschlossen.

Rentenanträge können nur nach vorheriger Terminabsprache entgegengenommen werden.

Ansprechpartnerin: Frau Battard, Tel: 06831/6809-27, vormittags von 8.00 bis 12.00 Uhr.

Das Standesamt ist vormittags von 08.00 bis 12.00 Uhr, Montag nachmittags von 14.00 bis 15.30 Uhr und Donnerstag nachmittags von 14.00 bis 17.00 Uhr geöffnet.
Ansprechpartnerin: Frau Hettinger, Tel: 06831/6809-23

Das Friedhofsamt ist vormittags von 8.00 bis 12.00 Uhr geöffnet.
Ansprechpartnerin: Frau Junk, Tel: 06831/6809-32.

Die Gebäude- und Hallenverwaltung ist Dienstag und Mittwoch von 8.00 bis 12.00 Uhr und 13.30 bis 15.30 Uhr, Donnerstag von 8.00 bis 12.00 Uhr und 13.30 bis 17.00 Uhr geöffnet.
Ansprechpartnerin: Frau Wallerich, Tel. 06831/6809-35

■ Öffnungszeiten des Heimatmuseums Wallerfangen

Sonntags von 15.00 bis 18.00 Uhr.

Gruppenführungen auch wochentags nach rechtzeitiger telefonischer Terminvereinbarung:

Klaus KROTTEN Tel.: 06831/60977
Dieter NIEMEYER Tel.: 06831/62558
Wilfried THEOBALD Tel.: 06831/61144.

■ Öffnungszeiten „Haus Saargau“ in Wallerfangen-Gisingen

Mo - Di - Mi - So: 14.00 - 17.00 Uhr

Do - Fr: 10.00 - 12.00 Uhr

Adresse: Zum Scheidberg 11, Gisingen, Tel. und Fax: 06837/912762

■ Sprechstunden

Bürgermeister:

Nach vorheriger Termin-Vereinbarung, Tel.: 06831/6809-21

Behindertenbeauftragter der Gemeinde Wallerfangen:

Herr Gerhard Willié, Tel: 06831/6809-36

Kinder- und Jugendhilfebeauftragter:

Nach telefonischer Absprache, Herr Behr, Tel.: 06831/6809-11.

Förster

Der für den Gemeindewald Wallerfangen zuständige Revierförster Ralf Schmitt hat jeden ersten Donnerstag eines Monats von 11.00 - 12.00 Uhr Sprechstunde im Rathaus Wallerfangen, Zimmer 15.

Weiter ist Herr Schmitt auch in seiner Sprechstunde im Rathaus Rehlingen-Siersburg jeden Donnerstag von 14.00 - 16.00 Uhr unter der Telefon-Nr. 06835/508222, 0177-6683944, zur erreichen.

Schiedsman/Schiedsfrau

Für den Ortsteil Wallerfangen: Herr Jens Kaeswurm, Tel.: 06831/7643699.

Für den Gaubereich: Frau Ingrid Lay, Tel.: 06831/61720.

■ Deutsche Rentenversicherung

Telefonische Voranmeldung erforderlich beim Versichertenberater, Herrn Gottfried Sauer, Tel: 06831/73837.

Sprechtage jeden 1. Mittwoch im Monat von 14.00 - 16.30 Uhr im Sitzungssaal des Rathauses.

■ Rufnummern in der Gemeinde Wallerfangen

Rathaus 06831/6809-0
Rathaus Fax-Nr..... 06831/680950
E-Mail:info@wallerfangen.de
Internet:www.wallerfangen.de

Wasserleitungszweckverband

Verwaltung.....06831/6809-0
Fax.....06831/6809-88
E-Mail:info@wzvgs.de
Bereitschaftsdienst:.....0178/6112001

Beigeordnete

Trenz Horst06831/62449
Schirra Stefan06831/964597

Ortsvorsteher

Bedersdorf (Tasch Alois).....06837/1836
Düren (Grundhefer Maria Luise)06837/829
Gisingen (Heffinger Ulrike).....06837/7372
Ihn/Leidingen (Schmitt Wolfgang)06837/534
Ittersdorf (Rickert Heinz).....06837/891
Kerlingen (Rhoden Herbert).....06837/223
Rammelfangen (Harpers Gabriele)06837/74237
St. Barbara (Schirra Stefan).....06831/964597
Wallerfangen (Larivière Hans Joachim)06831/62454

Jagdvorsteher

der Jagdgenossenschaften in der Gemeinde Wallerfangen

Leidingen/Bedersdorf

Alois Tasch, Bedersdorf, Margarethenstr. 15a06837/1836

Kerlingen/Düren

Heinz Schrecklinger, Kerlingen, Sermlinger Str. 3006837/834

Gisingen

Ulrike Heffinger, Gisingen, Zum Scheidberg 9a06837/7372

Ihn

Helmut Hilt, Ihn, Heininger Str. 806837/1539

Ittersdorf

Franz-Josef Schrecklinger, Ittersdorf,
Zur Weisacht 406837/74130

Rammelfangen

Thomas HANS, Rammelfangen, Landstr. 1 a.....06837/7080860

Wallerfangen/St. Barbara

Stefan Schirra, St. Barbara, Keltenstr. 4.....06831/964597

Schulen

Grundschule Wallerfangen06831/965199
Fax.....06831/643422
Grundschule Gisingen06837/91001
Fax.....06837/7080051
FGTS06837/7080050
Erweiterte Realschule Wallerfangen06831/964585
Fax.....06831/964594
Nachmittagsbetreuung Grundschule Wfg.....06831/643425
Kreismusikschule Wallerfangen.....06837/7968

Kindergärten

Kindergarten Gisingen06837/1283
Kindergarten Ittersdorf Tel.06837/1356
Fax-Nr.....06837/901988
Kindergarten Wallerfangen06831/61128, 06831/643432
Fax.....06831/643017

Sonstige Einrichtungen

Freibad Wallerfangen.....06831/60402
Campingplatz Wallerfangen06831/60591
Walderfingia Wallerfangen06831/60297
Sporthalle Scheidberg06837/1723
Heimatmuseum Wallerfangen06831/60282
Haus Saargau.....06837/912762
Krankenhaus Wallerfangen.....06831/9620

Polizei

Polizeiposten Wallerfangen06831/62019
Polizei Saarlouis06831/9010

Die Ortsvorsteher



Bedersdorf

Ortsvorsteher: Tasch Alois
Tel.: 06837/1836
www.bedersdorf.de

Weihnachtsgrüße und Jahresrückblick des Ortsvorstehers

Liebe Mitbürgerinnen und Mitbürger,

wir sind schon wieder einmal am Jahresende angekommen und das Jahr 2012 ging wieder einmal viel zu schnell vorbei. Trotzdem ist es jetzt mal wieder an der Zeit auf die vergangenen Wochen und Monate zurück zu blicken.

Zu Beginn des Jahres nahmen wir gleich ein Großprojekt in Angriff und renovierten und restaurierten unsere „Alte Schule“. Viele Mitbürgerinnen und Mitbürger, besonders Norbert Urnau und Ursula Pieper, haben uns nicht nur mit sehr guten Anregungen und Tipps zur Seite gestanden um die Räumlichkeiten neu zu gestalten. Auch bei den vielen unermüdlichen Helferinnen und Helfern möchte ich mich auf diesem Wege nochmals für die über 800 Stunden tatkräftige Mithilfe recht herzlich bedanken.

Auch gegen Ende des Jahres konnten wir durch die Instandsetzung des Bürgersteiges in der Margarethenstraße noch etwas zur Verschönerung unseres Ortes beitragen. Wir, liebe Bedersdorfer, werden auch weiter daran arbeiten, dass unser Dorf ein schöner und liebenswerter Ort bleibt.

Der Martinsumzug und die Nikolausfeier wurden auch in diesem Jahr wieder von unseren kleinen und großen Mitbürgern gut besucht. Noch ein Dankeschön an den Musikverein Gisingen/St. Barbara und an die Feuerwehr Düren/Bedersdorf für die Mitgestaltung und den Ordnungsdienst am Martinsumzug.

Auch ein herzliches Dankeschön an die Mitbürger/-innen, die unsere Lordessgrotte, die Kriegergedächtniskapelle sowie die Blumen an unserer Kirche und in der Brückenstraße das ganze Jahr pflegen.

Ein Danke an den Bürgermeister und der Gemeindeverwaltung, den Ortsrat und den Ortsdiener.

Dem Tannenbaum Team, die den Weihnachtsbaum am Viezhaus auch in diesem Jahr wieder geschmückt haben, ein Dankeschön.

Den Vereinen von Bedersdorf wünsche ich für das kommende Jahr viel Erfolg.

An die Neubürger von Bedersdorf von hieraus ein Herzliches Willkommen; fühlen Sie sich in Bedersdorf zuhause.

Ihnen allen, liebe Mitbürgerinnen und Mitbürger, wünsche ich frohe Weihnachten und einen guten Rutsch ins neue Jahr 2013. Den Kranken und älteren Menschen wünsche ich auf diesem Wege vor allen Dingen viel Gesundheit für das kommende Jahr.

Ihr Ortsvorsteher
Alois Tasch

Seniorenachmittag in Bedersdorf

Siehe hierzu Seite 19



Düren

Ortsvorsteherin: Maria-Luise Grundhefer
Tel.: 06837/829

Weihnachtsgrüße der Ortsvorsteherin



Liebe Mitbürgerinnen und Mitbürger,

die letzten Wochen des Jahres eignen sich besonders dazu, Rückschau auf die vergangenen Monate zu halten. Dies ist Anlass, mich bei allen Personen zu bedanken, die mir mit Rat und Tat zur Seite standen und mich bei meiner Arbeit als Ortsvorsteherin unterstützten. Hier sind besonders die Kolleginnen und Kollegen des Ortsrates zu nennen und auch unser Ortsdiener Stefan, der mit großem Engagement dafür sorgt, dass das Ortsbild von Düren ein gepflegtes Aussehen behält.

Auch für sachliche Kritik von unseren Mitbürgern sage ich Danke, denn diese führt dazu, Dinge anders zu sehen und so neu zu bewerten.

Der Bürgerwerkstatt Düren unter der Leitung von Gilbert Theobald und Stefan Müller ein großes Lob für die geleistete Arbeit und die Fertigstellung der Ortseingangsgestaltung „Kerlinger Weg“.

Ein Dankeschön richte ich an Herrn Bürgermeister Zahn und die Gemeindeverwaltung für die Unterstützung bei den durchgeführten Maßnahmen in Düren.

Besonders stolz bin ich auf Sie, liebe Dürenerinnen und Dürener, dass Sie zu der Aktion „Unser Dorf hat viele Gesichter“ am 1. Juli 2012 so zahlreich gekommen sind. Bekanntlich haben wir den 3. Platz auf Gemeindeebene erreicht, und den schönsten Hintergrund auf dem Foto, nämlich das Dürener Schloss.

Meinen Dank richte ich auch an die örtlichen Vereine und ihre Vorsitzenden, die mit ihren Aktivitäten in 2012 dazu beigetragen haben, das dörfliche Leben in Düren zu gestalten. Gleichzeitig geht meine Bitte an alle Einwohner, besonders an unsere Jugendlichen: Unterstützen Sie unsere Vereine, indem Sie Mitglied werden, egal ob aktiv oder inaktiv. Nur so kann ein „lebendiges Dorf“ erhalten werden.

Unsere Neubürger und Neubürgerinnen heiße ich in Düren herzlich willkommen. Einige von ihnen konnte ich in den vergangenen Monaten persönlich begrüßen. Dies werde ich auch zukünftig tun.

Meine Gedanken sind in diesen Tagen auch bei unseren älteren und kranken Mitbürgerinnen und Mitbürgern. Ich wünsche Ihnen, dass Sie noch lange gesund bleiben bzw. eine recht baldige Genesung.

Auch in diesem Jahr mussten Familien aus unserer Mitte den Verlust eines Angehörigen hinnehmen. Ihnen gehört meine aufrechte Anteilnahme.

**Das Licht der Herrlichkeit
scheint mitten in der Nacht.
Wer kann es sehen?
Ein Herz, das Augen hat
und wacht.
(Angelus Silesius)**

In diesem Sinne wünsche ich Ihnen, liebe Mitbürgerinnen und Mitbürger, ein frohes Weihnachtsfest sowie Glück und vor allem Gesundheit im neuen Jahr 2013.

Maria-Luise Grundhefer
- Ortsvorsteherin -

Seniorenachmittag in Bedersdorf

Am Sonntag, den 02. Dezember fand in Bedersdorf der Seniorenachmittag statt. Ich habe mich sehr darüber gefreut das so viele meiner Einladung gefolgt sind. Die älteste Teilnehmerin Frau Ellen Tilk und der älteste Teilnehmer Herr Ernst Meyer wurden mit einem Präsent durch den Bürgermeister besonders geehrt. Ich möchte mich auf diesem Wege bei unserem Bürgermeister Günter Zahn für seine Grußworte bedanken. Unserem Pastor Herbert Gräff für die schöne Weihnachtsgeschichte ebenfalls ein Dankeschön. Auch bei den Grenzlandsängern möchte ich mich für die Mitgestaltung des schönen Nachmittags bedanken. Ein Lob an die Helferinnen für die hervorragende Bewirtung. Ich wünsche Ihnen, liebe Seniorinnen und Senioren für die nächsten Jahre viel Glück und vor allen Dingen Gesundheit, damit wir auch in 2 Jahren wieder gemeinsam Feiern können.

Ihr Ortsvorsteher
Alois Tasch





Ihn

Ortsvorsteher: Wolfgang Schmitt
Tel.: 06837/534

Gemeindebezirk Ihn-Leidingen



Der Ortsvorsteher



Liebe Leidinger, liebe Ihrer Bürgerinnen und Bürger



Herzlichen Dank an die
Feuerwehrkameraden von
Leidingen für das enorme
Engagement für unser
Dorf, auch in diesem Jahr

alle Augen sind bereits auf die kommenden Feiertage gerichtet, auf das Fest im Familien- oder Freundeskreis, auf ein paar Tage Entspannung und Besinnlichkeit. Mit dem Weihnachtsfest wird sich die Hektik der Vorweihnachtszeit legen und wir alle haben wieder ein Ohr für die alten und eigentlichen Botschaften dieses Festes. Am Heiligabend und den Weihnachtsfeiertagen haben wir dann Zeit für uns, wir haben Zeit für die wahren Werte des Lebens.

In diesem Sinne wünschen ich Euch allen ein frohes Fest und viele besinnliche Stunden.

*Euer Ortsvorsteher
Wolfgang Schmitt*



Herzlichen Dank für den geleisteten Einsatz durch die Vereine, die Feuerwehr und den Ortsrat für das Ihrer Dorf

Danke für die Spenden!

Bei der Haussammlung in Ihn für die Petrusstatue am Kirchenberg kamen insgesamt 683 Euro zusammen. Die wetterresistente Figur kostete 600 Euro. Der Restbetrag der Sammlung wird für dorfnützliche Zwecke verwandt.

Vielen Dank für die Spendenbereitschaft!

Einsegnung der Petrusstatue am 15. September 2012. Foto: Johannes Bödwing





Gisingen

Ortsvorsteherin: Ulrike Heffinger
Tel.: 06837/7372
www.gisingen.de



Ittersdorf

Ortsvorsteher: Heinz Rickert
Tel.: 06837/891
www.ittersdorf.de

Liebe Gisinger,

wieder geht ein Jahr zu Ende und die letzten Wochen, vor allem das bevorstehende Weihnachtsfest und die Zeit „zwischen den Jahren“, bescheren uns eine Zeit der Ruhe und der Besinnung. Es ist eine Zeit inne zu halten, auf das vergangene Jahr zurückzublicken, auf Erfreuliches und weniger Erfreuliches, auf das was erreicht worden ist, was wir versucht haben und auch auf das, was noch längst nicht geschafft ist. Aber frei nach dem Motto „die einzige Niederlage ist die, es gar nicht erst zu versuchen“ werden wir für die Zukunft unseres Dorfes weiterarbeiten und uns auch nicht entmutigen lassen von den Steinen, die uns in den Weg gelegt werden, denn auch daraus kann man bekanntlich etwas Schönes bauen.

Am Ende des Jahres möchten wir den Weihnachtsgruß auch dazu nutzen zu danken. Danke an all diejenigen, die auch in diesem Jahr wieder ihre Zeit und ihre Energie zum Wohle unseres Ortes eingesetzt haben. Dieses freiwillige Engagement, die großen und kleinen Hilfen, sind unverzichtbarer Bestandteil unserer dörflichen Gemeinschaft.

Allen Neubürgern, die erstmalig Weihnachten in Gisingen feiern, schöne Tage und ein herzliches Willkommen.

Wir wünschen allen Bürgern unseres Ortes besinnliche und erholsame Weihnachtsfeiertage vor allem den Kranken in unserer Mitte beste Genesung.

Für das neue Jahr 2013 wünschen wir Ihnen einen guten Start, viel Glück, Erfolg und vor allem Gesundheit.

Ulrike Heffinger,
Ortsvorsteherin

Dagmar Arweiler,
stellvertretende Ortsvorsteherin

Weihnachtsgrüße

Liebe Mitbürgerinnen und Mitbürger,

Weihnachten steht wieder vor der Tür und das Jahr 2012 neigt sich seinem Ende zu. Überall in den Gärten und Fenstern der Häuser leuchten schon die Lichter um uns auf die bevorstehende Festtage einzustimmen.

Ich möchte das Weihnachtsfest und den nahen Jahreswechsel zum Anlass nehmen, mich bei allen Verbänden, Organisationen und Vereinen für die in diesem Jahr geleistete Arbeit zu bedanken. Mein besonderer Dank gilt unseren beiden Ortsdienern für Ihre geleistete Arbeit, sowie allen ehrenamtlichen Helfern die sich für das Gemeinwohl unseres Ortes eingesetzt haben.

Ich bedanke mich bei allen die mich in meiner ehrenamtlichen Tätigkeit unterstützt und mir geholfen haben, die eine oder andere Maßnahme zu verwirklichen. Herzlichen Dank an die Gemeindeverwaltung Wallerfangen für die gute Zusammenarbeit.

Ein besonderer Gruß an unsere kranken und schwachen Einwohner mit dem Wunsch auf baldige Genesung. Alle Neubürgerinnen und Neubürger heiße ich herzlich willkommen in Ittersdorf.

Ich wünsche allen Bürgerinnen und Bürger ein frohes und gesegnetes Weihnachtsfest, einen schönen Jahreswechsel, sowie viel Glück und Gesundheit im Jahr 2013.

Euer Ortsvorsteher
Heinz Rickert

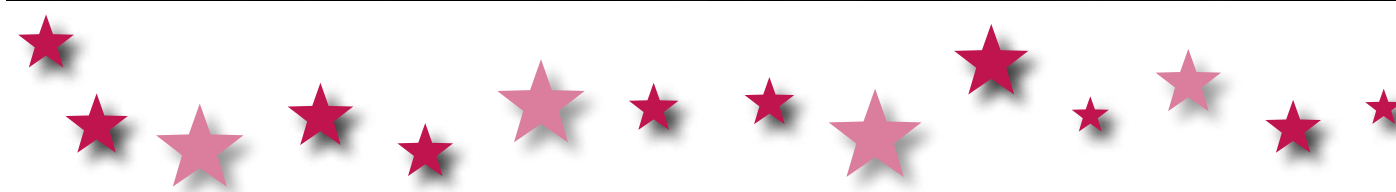


Rückblick Nikolausfeier 2012 in Ittersdorf





Rückblick Adventsbasar 2012 in Ittersdorf



Turmläser am Heilig Abend

In den vergangenen Jahren wurde es zu einer schönen Tradition, dass einige Musiker nach den „Metten“ Weihnachtslieder spielten. Obwohl in diesem Jahr keine Metten stattfinden, haben sich die Musiker spontan dazu bereit erklärt, diese Tradition aufrecht zu erhalten. Am Heilig Abend um 17:00 Uhr sind Sie herzlich dazu eingeladen vor der Kirche St. Martinus in Ittersdorf „Weihnachtlichen Klängen“ und einer Weihnachtsgeschichte zu lauschen. So wollen wir uns gemeinsam auf die bevorstehenden Weihnachtsfeiertage einstimmen und würden uns freuen, diesen Moment der Besinnlichkeit mit Ihnen teilen zu dürfen.

Ortsvorsteher

Heinz Rickert

und Ihre Musikgemeinschaft



Kerlingen

Ortsvorsteher: Herbert Rhoden

Tel.: 06837 223

*Liebe Kerlingerinnen,
liebe Kerlinger,*

*wenn uns bewusst wird, dass die Zeit, die wir
uns für einen anderen Menschen nehmen,
das Kostbarste ist, was wir schenken können,
haben wir den Sinn der Weihnacht verstanden.*

(Roswitha Bloch)

*Ein lebendiges und ereignisreiches Jahr
gibt uns im Advent die Zeit durchzuatmen
und uns auf die ruhigen und erholsamen
Weihnachtstage zu freuen!*

*Ich wünsche Ihnen schöne und erholsame Festtage
und danke Ihnen herzlich für das große
Engagement und gute Miteinander in unserem
Kerlingen. Viele Aufgaben konnten erledigt
werden und manches fiel gemeinsam leichter.*

*Für das Jahr 2013 wünsche ich Ihnen
Gesundheit, viel Glück, Kraft und Ausdauer!*

*Ihr Ortsvorsteher
Herbert Rhoden*



Leidingen

Ortsvorsteher: Wolfgang Schmitt

Tel.: 06837/534



Rammelfangen

Ortsvorsteherin: Gabriele Harpers

Tel.: 06837/74237

www.rammelfangen.de



Weihnachts- und Neujahrsgrüße der Ortsvorsteherin

Liebe Rammelfanger Mitbürgerinnen und Mitbürger,

das bevorstehende Jahresende ist eine gute Gelegenheit über Vergangenes nachzudenken und Kraft für das neue Jahr, für die vor uns liegenden Aufgaben, zu tanken. Auch das Jahr 2012 war angefüllt von Aktivitäten und Festen. Wir feierten Kirmes, es gab Modellflugtage, einen Weihnachtsmarkt und unsere Kirche beging ihr 50-jähriges Jubiläum. Viele kleinere Aktionen wie Picobello, Kaffeenachmittage, Hexennacht, Seniorennachmittag, St. Martin und Tannenbaumschmücken machten unser Dorf lebendig. Hervorzuheben sind die unentgeltlichen Leistungen der Männer und Frauen die im Dorf Aufgaben übernommen haben, wie den Bau der Schutzhütte, die Pflege des Dorfwappens, der Beete am Dorfgemeinschaftshaus, vor der Kirche, an den Ortseingängen, die Instandhaltung und Kontrolle des Wanderweges, des Dorfgemeinschaftshauses u.v.m.

Danke an alle die unser Leben hier im Ort aktiv mitgestalten und unsere Gemeinschaft lebenswert machen. Herzlichen Dank unserem Ortsdiener, der Gemeindeverwaltung und den Mitarbeitern des Bauhofes für die gute Zusammenarbeit und Unterstützung.

Mit Dankbarkeit blicke ich also auf das vergangene Jahr zurück: Ich bin dankbar, dass ich gesund bin, für und mit Menschen arbeiten und Verantwortung tragen darf, von Menschen kritisiert, belächelt, aber auch angelächelt und geachtet werde, einfach Mensch in diesem Dorf, in dieser schönen Region, in einer relativ friedlichen Ecke, in einem demokratischen Land, dieser Erde sein darf.

Ich wünsche Euch, ein frohes Weihnachtsfest, einen stimmungsvollen Jahreswechsel, Gesundheit, Glück und dass auch Ihr in diesem Moment ähnlich positiv denken könnt. Die Neubürgerinnen- und Neubürger möchte ich begrüßen und freue mich auf ein näheres Kennenlernen. Gedenken wir der Verstorbenen in diesem Jahr, sie hinterlassen Lücken und werden uns fehlen. Den kranken Mitbürgerinnen- und Mitbürgern wünsche ich baldige Genesung und ein gesundes neues Jahr 2013.

Eure Ortsvorsteherin, Gabriele Harpers



St. Barbara

Ortsvorsteher: Stefan Schirra
Tel.: 06831/964597
www.stbarbara-online.de



Infos vom Ortsvorsteher

Liebe Hansenberger!

Das Weihnachtsfest steht wieder vor der Tür und das Jahr 2012 neigt sich seinem Ende zu. Es ist nun wieder an der Zeit, auf die vergangenen Wochen und Monate zurückzublicken. Ich verbinde diesen Rückblick mit meinem Dank an alle Vereine, Organisationen, Verbände und Privatpersonen, die sich im abgelaufenen Jahr zum Wohle der Bürgerinnen und Bürger ehrenamtlich engagiert und eingesetzt haben.

Ich bedanke mich bei allen, die mich in meiner ehrenamtlichen Tätigkeit unterstützt und mir geholfen haben, die eine oder andere Maßnahme einer großen Wunschliste zu realisieren. Herzlichen Dank hierbei auch an die Gemeindeverwaltung mit unserem BM Günter Zahn und das Bauamt der Gemeinde, die bei der Realisierung unserer Maßnahmen aktiv mitgewirkt haben. Auch in diesem Jahr haben weitere Familien u. a. in unserem Baugebiet Lettkaul ihre neue Heimat in St. Barbara gefunden. Wir sind weiter am wachsen. An dieser Stelle heiße ich alle Neubürgerinnen und Neubürger in unserer Dorfgemeinschaft herzlich willkommen.

Ich lade sie herzlich ein sich aktiv am Dorfgeschehen zu beteiligen. Im kommenden Jahr werden wir mit der neu gegründeten Bürgerwerkstatt die ersten Maßnahmen beginnen. Das zurzeit leerstehende Clubhaus am Sportplatz wird ab dem kommenden Jahr durch die Gemeindewehr Wallerfangen genutzt.

Insbesondere die Jugendwehr hat hier eine zentrale Örtlichkeit und muss nicht mehr von einem zum anderen Ort mit allen Nachteilen pendeln. Mein besonderer Gruß gilt auch in diesem Jahr den kranken und schwachen Mitbürgerinnen und Mitbürgern mit dem Wunsch auf baldige Genesung. Herzlichen Dank den Mitgliedern des Ortsrates und unserem Ortsdiener für die Unterstützung bei seiner sicherlich nicht immer angenehmen Arbeit. Ich sage Ihnen allen ein herzliches Dankeschön verbunden mit der Hoffnung auf weitere gute Zusammenarbeit, denn nur gemeinsam haben und können wir etwas für unseren Ort erreichen.

Ich wünsche Ihnen allen ein frohes Weihnachtsfest, einen guten Start ins neue Jahr, sowie viel Glück und vor allem Gesundheit im Jahre 2013 !!

Euer Ortsvorsteher
Stefan Schirra



Wallerfangen mit Oberlimberg

Ortsvorsteher: Hans Joachim Larivière
Telefon 62454
www.wallerfangen.de
www.oberlimberg.de



Weihnachts- und Neujahrsgrüße des Ortsvorstehers

**Liebe Mitbürgerinnen und Mitbürger von Wallerfangen,
Liebe Mitbürgerinnen und Mitbürger von Oberlimberg,**

Weihnachten und der Jahreswechsel markieren gewöhnlich Tage im Jahreskalender, die einem in besonderer Weise die Schnelllebigkeit unserer Zeit vor Augen führt.

Schon wieder vergeht ein Jahr und man fragt sich, wo die Zeit geblieben ist. Deshalb ist es wichtig an den bevorstehenden Feiertagen zu etwas Ruhe und Besinnlichkeit zu finden und mit der Familie, Verwandten oder Freunden schöne und erinnerungsreiche Begegnungen zu erleben.

Unsere Zeit ist geprägt von zunehmendem Individualismus und abnehmendem Gemeinschaftsgeist, sicherlich in großen Städten wesentlich ausgeprägter als in unserer klein strukturierten Einheit.

Weihnachten bietet Gelegenheit etwas dagegen zu tun.

Einige arbeitsfreie Tage sind für viele Menschen eine gute Basis die Gemeinschaft zu pflegen und Gemeinsamkeiten auszubauen. Wenn sich Menschen Treffen schafft dies stets Ausgleich und Entspannung und hilft gleichzeitig auch etwas der alltäglichen Hektik zu entfliehen. Dies möge uns allen an den bevorstehenden Feiertagen gelingen.

Damit hätte Weihnachten neben seiner christlichen Botschaft noch viele weitere Effekte erreicht.

In diesem Sinne möchte ich mich bei allen recht herzlich für Ihr Interesse, für Ihr Verständnis und für die gute Zusammenarbeit bedanken.

Nur dadurch war es möglich, dass auch im zu Ende gehenden Jahr in unserer Gemeinde wieder vieles geleistet und eine ganze Menge erreicht wurde.

Ich wünsche jedem Einzelnen von Ihnen ein frohes Weihnachtsfest, alles Gute im neuen Jahr, Gesundheit und viel Erfolg.

mit weihnachtlichen Grüßen
Ihr Ortsvorsteher
Hans-Joachim Larivière

Feuerwehr und DRK

Frohe Weihnachten

Blutspende

Allen Blutspendern, denen die es noch werden wollen und ihren Familien wünschen wir ein frohes und besinnliches Weihnachtsfest und einen guten Rutsch ins neue Jahr. Wir freuen uns, sie auch im Jahr 2013 bei den Blutspenden in Wallerfangen begrüßen zu dürfen.

Blutspendetermine 2013: 05.03.2013
11.06.2013
03.09.2013
03.12.2013

Unsere Wünsche für ein frohes und besinnliches Weihnachtsfest und einen guten Rutsch ins neue Jahr gehen auch an alle Kameradinnen und Kameraden des Blutspendeteam Gau und ihre Familien. Wir hoffen auch im nächsten Jahr auf eure tatkräftige Unterstützung zurückgreifen zu können.

Weitere Informationen über die Blutspende erhalten Sie auf der Internetseite www.blutspendedienst-west.de oder unter der folgenden Telefonnummer:
Blutspendehotline 0800 / 11 949 11

Ein gutes Herz ist unbezahlbar. Blut spenden ist Ehrensache.

SPENDE BLUT
BEIM ROTEN KREUZ

DRK Blutspendeteam GAU
Gisingen - Ittersdorf - Kerlingen






Feuerwehr Lbz. Kerlingen spendet an Kindergärten

Für die Feuerwehr Lbz. Kerlingen ist es selbstverständlich, neben ihrer Hauptaufgabe, dem Brandschutz, auch gesellschaftliches und soziales Engagement zu zeigen. So wurden bereits in 2011 der Gesamterlös aus dem Verkauf von Speisen und Getränken, sowie die Spenden anlässlich des Martinsumzuges aus den Jahren 2010 und 2011 an das Kinderheim Wallerfangen gespendet.



Scheckübergabe an die beiden Leitungen

In diesem Jahr wurden die gesamten Einnahmen inkl. einer Aufstockung durch die Feuerwehr selbst an die beiden Kindergärten in Ittersdorf und Gisingen gespendet. Anlässlich eines gemeinsamen Treffens im Kindergarten Ittersdorf konnten somit jeweils 150 EUR an die beiden Leitungen Babette Radmann und Liane Galelli übergeben werden.

Die Feuerwehr ist sicher, dass in Zeiten knapper Kassen beide Kindergärten sinnvolle Anschaffungen für die Kinder aus allen Gauer Ortsteilen finden werden. Die Feuerwehr Lbz. Kerlingen wird auch zukünftig die Einnahmen aus der Martinsveranstaltung sozialen Einrichtungen in der Gemeinde Wallerfangen zur Verfügung stellen.

Freiwillige Feuerwehr Wallerfangen Löschbezirk Kerlingen

Vorankündigung Jahreshauptversammlung:

Am Sonntag, den 27.01.2013 findet um 18.00 Uhr unsere Jahreshauptversammlung für das Jahr 2012 statt. Eingeladen sind die aktiven sowie die Kameraden der Alterswehr. Die genaue Tagesordnung wird am Anfang nächsten Jahres an dieser Stelle veröffentlicht.
Löschbezirksführer A. Jost

Löschbezirk Wallerfangen

Am Samstag, den 05.01.2013 findet die Hauptversammlung mit Neuwahlen des Löschbezirksführers und des stellvertretenden Löschbezirksführers statt.

Beginn 17:30 Uhr, in Uniform

Im Anschluss Jahreshauptversammlung für das Jahr 2012.

Tagesordnung

- Top 1 Begrüßung
- Top 2 Bericht des Löschbezirksführers
- Top 3 Bericht des Kassierers
- Top 4 Bericht der Kassenprüfer
- Top 5 Aussprache zu Top 2,3
- Top 6 Bericht der Jugendwarte
- Top 7 Grußwort der Gäste
- Top 8 Verschiedenes



Mitteilungen der Freiwilligen Feuerwehr Wallerfangen

Benötigen Sie dringend Hilfe von der Feuerwehr, bitte eine der beiden Nummern wählen.

Hier wird Ihnen schnellstmöglich geholfen !!!

Notruf Feuerwehr 112 (ohne Vorwahl)

**Kreisalarmzentrale Saarlouis
06831-9458870**

(Von dort werden die entsprechenden Löschbezirke über Funk alarmiert)

Sollten Sie Fragen an die Feuerwehr haben, sind die Löschbezirke wie folgt zu erreichen:

Löschbezirk Düren/Bedersdorf

06837-74376

Löschbezirk Gisingen/Oberlimberg

06837-708154 oder 06837-1804

Löschbezirk Ihn/Leidingen/Rammelfangen

06837-7178 oder 06837-74521

Löschbezirk Ittersdorf

06837-1299 oder 06837-912750

Löschbezirk Kerlingen

0163/5571341 oder 06837-909877

Löschbezirk St. Barbara

06831-61720 oder 06831-964597

Löschbezirk Wallerfangen

06831-62759 oder 06831-966477

Gemeindejugendwart, 06837-74521

Wehrführer der Freiwilligen Feuerwehr Wallerfangen,
Frank MINOR, 06831-69542

Stellvertretender Wehrführer, Andreas JOST,
06837-909879

Liebe Feuerwehrangehörige der Gemeinde Wallerfangen,



der stark abnehmende Kalender deutet auf das bevorstehende Jahresende und das Weihnachtsfest hin. Die Vorweihnachtszeit ist die Zeit, in der man zur Ruhe kommen sollte und noch einmal das Jahr Revue passieren lässt, in der man frische Kräfte sammeln kann und sich neue Ziele setzt. Es ist die Zeit gekommen, die man mit der Familie oder mit Freunden verbringt, die bestimmt im Laufe des Jahres sicherlich das eine oder andere Mal vernachlässigt wurden.

Diese Zeit und den bevorstehenden Jahreswechsel möchte ich zum Anlass nehmen, um euch wertvolle Kameradinnen und Kameraden, herzlich für eure ehrenamtliche und aufopferungsvolle, teilweise mit persönlichem Risiko verbundene Arbeit in der Feuerwehr zu danken. Egal ob Mitglied in der Jugendfeuerwehr, aktives Feuerwehrmitglied, in der Alterswehr oder als Musiker im Spielmannszug – jeder hat seinen Teil dazu beigetragen.

Bedanken möchte ich mich auch bei den Familien und den Partnern der Feuerwehrangehörigen, für das Verständnis und die Unterstützung der ehrenamtlichen Tätigkeit.

Für mich sind diese Menschen, die sich Tag für Tag in ihrer Freizeit in den Dienst der Gemeinde Wallerfangen stellen, Helden des Alltags. Besonders in der heutigen Gesellschaft, in der es immer schwieriger wird, Freiwillige für ehrenamtliche Aufgaben zu finden, ist dieses Engagement und die Bereitschaft, sehr hoch zu bewerten und muss auch entsprechende Unterstützung, Respekt, Dank und Würdigung finden!

Ganz besonders danke ich den Löschbezirksführern und den Funktionsträgern, die mich seit meinem Amtsantritt sehr unterstützt haben. Mit Eurer Hilfe sehe ich optimistisch und positiv in die Zukunft der Feuerwehr Wallerfangen.

Danke auch dem Bürgermeister als Chef der Wehr Günter Zahn, der Feuerwehrsachbearbeiterin, den im Gemeinderat vertretenen Fraktionen, und den Mitarbeiterinnen und Mitarbeiter der Verwaltung und des Gemeindebauhofes für ihre Unterstützung.



Ihnen allen wünsche ich eine geruhsame Vorweihnachtszeit, ein frohes Weihnachtsfest und einen guten Rutsch in das neue Jahr sowie viel Kraft für unsere gemeinsame Arbeit im Jahr 2013.

Frank Minor
Wehrführer Feuerwehr Wallerfangen

■ Spielmannszug der Freiwilligen Feuerwehr Wallerfangen

Terminankündigung

Freitag, 11.01.2013

Jahreshauptversammlung mit Neuwahl des Vorstandes

Bitte den Termin schon mal vormerken.

■ DRK Ortsverein Gisingen

Im Namen des DRK Gisingen möchte ich mich recht herzlich bedanken, bei allen die am Weihnachtsmarkt Kuchen gespendet haben. Danke!

*Ich wünsche Euch nun eine Zeit
voll Ruhe und Besinnlichkeit.*

*Ich wünsche Euch mit dem Gedicht
ein ruhiges Fest mit Kerzenlicht.*

*Ich wünsche Euch die Weihnachtstage
voller Liebe - ohne Klage.*

Frohe Weihnacht!

Der DRK Ortsverein Gisingen wünscht allen Mitgliedern, ihren Familien, Freunden und Gönnern, ein gesegnetes Weihnachtsfest und ein glückliches neues Jahr.

■ Dorfgemeinschaft Gisingen

*Es ist Zeit für Liebe und Gefühl
nur draußen bleibt es richtig kühl.
Kerzenschein und Apfelduft,
ja - es liegt Weihnachten in der Luft.
Wir wünschen manche schöne Stunde
in eurer trauten Familienrunde.*

Die Dorfgemeinschaft Gisingen wünscht allen Mitgliedern, ihren Familien, Freunden und Gönnern, ein gesegnetes Weihnachtsfest und ein glückliches neues Jahr.

■ DRK Ittersdorf

Der DRK Ortsverein Ittersdorf wünscht allen Mitgliedern, Freunden und ihren Familien besinnliche Weihnachten, Gesundheit, Glück und Lebenssinn für das neue Jahr.

Der Vorstand

■ DRK Ortsverein Wallerfangen

*Wir wünschen allen Mitgliedern, Freunde und Gönnern ein **Frohes und besinnliches Weihnachtsfest und einen guten Start ins Neue Jahr.***

Zu unserer traditionellen Nachtwanderung treffen wir uns am Freitag, den 28.12. um 18.00 Uhr am Rathausbrunnen.

DRK Wallerfangen

Doris Bourgeois, Vorsitzende

Jung und alt

■ Kath. Kindertageseinrichtung St. Katharina Wallerfangen

Weihnachtszeit

Kekse backen

Wünsche erfüllen

Lichter anzünden

dem Knistern des Kaminfeuers lauschen

Schneemänner bauen

die Stille genießen

ein lang vermisstes Buch lesen

faul sein

feiern

glücklich sein

Ein friedvolles Weihnachtsfest und ein gesegnetes Neues Jahr 2013 wünschen Ihnen das Team des katholischen Kindergartens St. Katharina Wallerfangen

■ Kindergarten Gisingen

Besuch vom Nikolaus

Am 06. Dezember besuchte uns der Nikolaus. Die Kinder waren ganz aufgeregt, und sie freuten sich sehr, dass er zu ihnen in die Kita gekommen war.



Vielen Dank, lieber Nikolaus!!

Der Nikolaus sprach zu ihnen und unterhielt sich über viele Dinge, z.B. worüber er sich freut oder worüber er eher traurig ist. So verging die Zeit und bevor er gehen musste, sangen ihm die Kinder noch Lieder und einige sagten ein Gedicht für ihn auf. Als Dankeschön schenkte der Nikolaus jedem Kind eine Tüte mit Apfel, Mandarine, Nüssen und einem Schoko-Nikolaus. Die Kinder freuten sich darüber sehr, bedankten sich und verabschiedeten sich dann von ihm. So endete ein aufregender Vormittag im Kindergarten.

■ Weihnachtswünsche Grundschule Wallerfangen

Wir wünschen schöne Weihnachtstage,

das ist doch klar und ohne Frage.

Bei Tannenduft und Kerzenschein

möge alles friedlich und fröhlich sein!

Das Kollegium der Grundschule Altes Rathaus wünscht allen Schülern, Eltern und Freunden unserer Schule ein gesegnetes Weihnachten, einen guten Jahreswechsel und viel Glück und Erfolg im neuen Jahr.

■ Lea Janine Bremser gewinnt Vorlesewettbewerb an der Schule am Limberg

Mit „Hilfe liebes Tagebuch“ zum Schulsieger

Die Schule am Limberg beteiligte sich auch dieses Jahr an einem der größten deutschen Schülerwettbewerbe. Beim Vorlesewettbewerb des Deutschen Buchhandels traten am 07.12.2012 die drei Klassensieger Lea Janine Bremser 6.1, Chiara Territo 6.2 und Lennart Theobald 6.3

der sechsten Klassen gegeneinander an. Mit der Aktion sollen Kinder ermuntert werden, sich mehr mit Literatur zu beschäftigen und aus ihren Lieblingsbüchern vorzulesen. 60 SchülerInnen und eine vierköpfige Jury, bestehend aus der Schulleitung, der Gewinnerin des letzten Jahres (Clarissa Bauer), einer Erzieherin aus dem Nachmittagsbereich und einer Lehrkraft, warteten gespannt auf den Start des diesjährigen Vorlesewettbewerbs und plötzlich wurde es ganz still.



Frau Wöfl mit den SiegerInnen des Vorlesewettbewerbs Chiara Territo 6.2, Lennart Theobald 6.3 und Lea Janine Bremser 6.1

Die drei SchülerInnen lasen eine ausgesuchte Passage aus ihrem Lieblingsbuch vor, aber mussten sich danach auch der Herausforderung eines fremden Textes stellen.

Wer wird wohl der Schulsieger werden? Die ausgewählten LeserInnen machten es der Jury nicht leicht, jedoch kamen sie letztendlich zu einem Ergebnis. Lea Janine Bremser ist die Schulsiegerin der Gemeinschaftsschule Wallerfangen. Sie hat das Buch »Hilfe liebes Tagebuch« von Thomas Brezina durch ihre tolle Lesetechnik und Textgestaltung lebendig werden lassen. Die Schulleitung überreichte den beiden Klassensiegern und der neuen Schulsiegerin Urkunden und Büchergutscheine.

Lea Janine Bremser wird nun am Kreistagsabend teilnehmen, dafür wünscht ihr die ganze Schule viel Glück und Erfolg.

■ Nikolausfeier und Weihnachtspäckchen-Aktion der Grundschule Gisingen

Am 6.12.2012 fand die diesjährige Nikolausfeier der Grundschule Gisingen statt. Alle Schüler versammelten sich bei Kerzenlicht in einem Klassenraum. Nachdem Herr Seidel das Eröffnungslied musikalisch begleitet hatte, durften alle Herrn Pastor Gräff in ihrer Mitte begrüßen. Er erzählte vom Leben und Wirken des heiligen Nikolaus und zog nachher die entsprechende Bischofskleidung an, bis er schließlich als „fertiger“ Nikolaus vor den Schülern stand. Zahlreiche Klassen hatten Gedichte und Lieder vorbereitet und bereicherten damit die durch und durch gelungene Feier. Am Ende gab es leckere Weckmänner, die der Förderverein gespendet hatte.



An diesem Tag brachten auch viele Kinder reichlich gefüllte Päckchen mit, da die Schule, wie auch schon in den Jahren zuvor, eine Weihnachtsaktion für benachteiligte Kinder aus der Region organisierte. Somit konnten die Kinder mit Hilfe ihrer Eltern ein „bisschen so wie Nikolaus“ sein, in der Hoffnung, an Heilig Abend ein anderes Kind glücklich zu machen. Großer Dank gilt dem Förderverein für die großzügige Spende, den Lehrerinnen und Lehrern für ihr Engagement bei der Organisation und der Durchführung, Herrn Pastor Gräff für seine Mühe, Herrn Seidel für seinen unermüdlichen musikalischen Einsatz und natürlich auch allen Eltern für ihre Unterstützung.

Ich wünsche allen Schülern und ihren Familien, dem Kollegium und allen Mitarbeitern der Grundschule schöne Ferien, Frohe Weihnachten und ein glückliches Neues Jahr.

Heike Brausch, Schulleiterin

■ Förderverein der Schule am Limberg e. V.

Der Förderverein der Schule am Limberg (Erweiterte Realschule und Gemeinschaftsschule) hat sich vor allem zur Aufgabe gemacht, die Schule in ihren Bemühungen um Lernen und Erziehung zu unterstützen. So ist schon seit einigen Jahren die Nachmittagsbetreuung in der Trägerschaft des Fördervereins.

In diesem Zusammenhang suchen wir geeigneter Personen für Nachhilfestunden, gegen Bezahlung, in den Fächern Mathematik und Englisch. Wenn Sie unseren Schülern helfen wollen, melden Sie sich bitte Rolf Ehl 1. Vorsitzender : 06831 60292

Enrico Mongiat Schatzmeister : 06831 6431459

Gerd Schemel Koordinator : 06831 5013726

Sekretariat der Schule : 06831 964585

Wir würden uns auch sehr freuen, wenn Sie unserem gemeinnützigen Verein beitreten würden. Der Jahresbeitrag beträgt 13 EUR.

■ Förderverein der Erweiterten Realschule Wallerfangen wählt neuen Vorstand

Am 04. Dezember 2012 wurde auf der Mitgliederversammlung des Vereins ein neuer Vorstand gewählt, der sich aus folgenden Mitgliedern zusammensetzt:

1. Vorsitzender: Rolf Ehl

2. Vorsitzende: Rosemarie Sternagel

Schatzmeister: Enrico Mongiat

Schriftführerin: Birgit Roth

Pressewartin: Herta Wöfl

Beisitzer: Franz Heckel, Gerd Schemel, Astrid Hermes, Jörg Lübeck

Koordinatorin: Miriam Oremek

Als Kassenprüfer wurden Stefan Hermes und Hans Kirst gewählt.

Der 1. Vorsitzender Rolf Ehl, die zweite Vorsitzende Rosemarie Sternagel, Enrico Mongiat als Schatzmeister und Birgit Roth als Schriftführerin wurden in ihren Ämtern bestätigt.

Die Mitgliederversammlung sprach ihnen für ihre erfolgreiche Tätigkeit der vergangenen Jahre ihre Anerkennung und ihren Dank aus.

Veränderungen ergeben sich bei den übrigen Vorstandsmitgliedern.

So übergibt Gerd Schemel als ehemaliger Rektor der Schule die Koordinationstätigkeit an Miriam Oremek, die die Nachmittagsbetreuung leitet und als Bindeglied zwischen Schule und Förderverein tätig ist. Der Förderverein bedankte sich bei Herrn Schemel für das hohe Engagement im Rahmen der Freiwilligen Ganztagschule und Nachmittagsbetreuung, deren Träger der Förderverein seit 7 Jahren ist, und freut sich, dass er auch künftig als Beisitzer dem Vorstand angehört.



1. R. v.l.: H. Kirst, J. Lübeck, J. Hermes, A. Hermes, F. Heckel, E. Mongiat
2. R. v.l.: R. Ehl, M. Ewen, R. Sternagel, H. Wöfl, B. Roth, G. Schemel

Im Laufe der Sitzung konnten die Mitglieder des Fördervereins erfahren, in welcher vielfältigen Weise der Förderverein die Schule am Limberg unterstützt, wofür die gesamte Schulgemeinschaft sehr dankbar ist.

Die Verbundenheit zur Schule bekundet der Verein auch durch die einstimmig angenommene Satzungsänderung mit dem Vereinsnamen »Förderverein der Schule am Limberg e.V.«, da die Gemeinschaftsschule und Erweiterte Realschule Wallerfangen seit diesem Schuljahr den Namen »Schule am Limberg« trägt.

Die Mitgliederversammlung fand bei einem gemütlichen Beisammensein ihren Ausklang.

Kultur und Freizeit

Unsere Partnergemeinde Saint Vallier



Der Verein zur Förderung der Partnerschaft Wallerfangen/St. Vallier bedankt sich bei allen, die im abgelaufenen Jubiläumjahr positiv zur Entwicklung der 20 Jahre bestehenden Partnerschaft beigetragen haben.

Wir wünschen darüber hinaus allen BürgerInnen und Bürgern von Wallerfangen und insbesondere unseren engagierten Mitgliedern ein besinnliches Weihnachtsfest und alles Gute für das Jahr 2013.

Angelika Wiltz
Erste Vorsitzende

■ Madrigalchor Gisingen

Liebe Freunde des Gesangs und der Musik, wir bedauern es sehr, dass wir das angekündigte Adventskonzert am Sonntag, dem 09.12.2012, wie viele andere Veranstalter auch, kurzfristig witterungsbedingt haben absagen müssen. Einen Ausweichtermin können wir Ihnen leider aus organisatorischen Gründen in diesem Jahr nicht mehr anbieten. Wir freuen uns jetzt schon darauf, Ihnen unser mit viel Engagement und Freude zusammengestelltes festliches Programm zu einem späteren Zeitpunkt zu Gehör bringen zu können.

Der Madrigalchor Gisingen wünscht Ihnen allen ein frohes und besinnliches Weihnachtsfest. Das kommende Jahr möge Ihnen Glück, Erfolg und vor allem Gesundheit bescheren.

Liebe Sängerinnen und Sänger, unsere nächste Probe ist erst wieder im neuen Jahr, **Donnerstag, 10.01.2013, 20.00 Uhr.**

■ Grenzlandsänger Ittersdorf

Die Grenzlandsänger Ittersdorf wünschen allen Freunden und Gönnern sowie allen Mitbürgerinnen und Mitbürgern aus Ittersdorf und der Gemeinde Wallerfangen ein frohes Weihnachtsfest sowie viel Glück und Erfolg im Neuen Jahr.

PS. Am Freitag, den 28.12.2012 treffen wir uns um 19.30 Uhr zum Schinckenbrotessen im Gasthaus Fedick.

■ Musikverein Harmonie Gisingen

*Schöne Lieder und manch warmes Wort, tiefe Sehnsucht und ein ruhiger Ort. Gedanken die voll Liebe klingen, so soll man Weihnachten verbringen. **Besinnliche und ruhige Weihnachtstage und ein gesundes und frohes Jahr 2013 wünscht***

Euer Musikverein

(Unsere Familienfeier findet am 26.01.2013 in St. Barbara statt. -Bitte vormerken-)

■ Berg- und Hüttenarbeiterverein Ittersdorf

Wir wünschen allen Mitgliedern und Ihren Familien ein frohes und gesegnetes Weihnachtsfest und für das neue Jahr Gesundheit und Glück.

■ Dorfgemeinschaft St. Barbara

Die Dorfgemeinschaft St. Barbara wünscht allen Bürgerinnen und Bürger, den Mitgliedern, ihren Familien und allen Freunden und Gönnern ein frohes Weihnachtsfest und ein glückliches neues Jahr.
Werner Arand, Vorsitzender

Einstimmung auf Weihnachten

23.12.
Kerlingen
Pavillon
Ortmitte

24.12.
Ittersdorf
Vor der Kirche



17.00 Uhr

Musikgemeinschaft



Kerlingen

Ittersdorf/Düren



Näheres unter den „Ortsteilen“

■ Musikverein „Harmonie“ Ittersdorf-Düren

Wir wünschen allen Mitgliedern und Freunden des Musikvereins ein besinnliches Weihnachtsfest, einen schönen Jahreswechsel, vor allem jedoch Gesundheit und Glück für das neue Jahr.

Turmbläser am Heilig Abend

In den vergangenen Jahren wurde es zu einer schönen Tradition, das einige Musiker nach den „Metten“ Weihnachtslieder spielten. Obwohl in diesem Jahr leider keine Metten stattfinden, haben sich die Musiker spontan dazu bereit erklärt, diese Tradition aufrecht zu erhalten. Am Heilig Abend um 17.00 Uhr sind sie herzlich dazu eingeladen vor der Kirche St. Martinus in Ittersdorf Weihnachtlichen Klängen und einer Weihnachtsgeschichte zu lauschen. So wollen wir uns alle gemeinsam auf die bevorstehenden Weihnachtsfeiertage einstimmen und würden uns freuen, diesen kurzen Moment der Besinnlichkeit mit Ihnen teilen zu dürfen.

Ihre Musikgemeinschaft

■ Einstimmung auf Weihnachten

Einladung

Die Musikgemeinschaft Kerlingen Ittersdorf/Düren möchte Sie auf die kommenden Festtage einstimmen.

Wir laden Sie am kommenden Sonntag um 17.00 Uhr in der Ortsmitte von Kerlingen (Pavillon/Kinderspielplatz) zu einer vorweihnachtlichen Feier ein.

Bei Glühwein, Kinderpunsch und Gebäck wollen wir Sie mit weihnachtlichen Klängen unterhalten.

Wir freuen uns auf Ihren Besuch.

i.A. Kurt Jungmann

■ Musikverein Kerlingen

Wir wünschen allen Mitgliedern sowie allen Freunden und Bekannten ein schönes Weihnachtsfest und einen guten Rutsch ins neue Jahr.

Ihr Musikverein Kerlingen

i. A. Kurt Jungmann

■ Feuerwehrkameradschaft Leidingen

Rückblick Seniorennachmittag

Unser letzter Seniorennachmittag für dieses Jahr fand am 12. Dezember statt. Diesmal besuchte der Nikolaus die anwesenden Seniorinnen und Senioren und verteilte an alle süße Überraschungen. Vielen Dank den Organisatoren der Nachmittage: Brigitte Müller, Sabine Rupp, Annette Seger und Petra Johannes. Die Seniorennachmittage werden auch im nächsten Jahr fortgeführt. Als ersten Termin steht schon jetzt der Mittwoch, 16. Januar 2013, ab 15 Uhr, fest. Anmeldungen wie immer an Brigitte Müller, Tel. 74979.

Patrick Martini, FWK Leidingen



Der Nikolaus beim Seniorennachmittag in Leidingen

Rückblick Weihnachtsbaumschmücken

Am Sonntag, dem 2. Dezember, haben wir zusammen mit den Kindern den Weihnachtsbaum auf dem Dorfplatz neben dem Feuerwehrhaus geschmückt. Die Leidinger Kinder haben schon an den Bastelnachmittagen einige Päckchen zum Aufhängen an den Weihnachtsbaum vorbereitet. Bei kühlen Temperaturen haben wir uns nachmittags zunächst auf dem Dorfplatz mit warmen Getränken und weihnachtlichem Gebäck und Kuchen gestärkt. Später haben wir die Feier ins deutlich wärmere Feuerwehrhaus verlegt. Das Essen und die Getränke wurden mitgebracht bzw. vom Verein übernommen. Allen Spendern ein herzlichen Dank. Als Gegenleistung haben wir um eine Spende gebeten. Den Erlös der Veranstaltung werden wir zusammen mit den Spenden aus den Seniorennachmittagen einem sozialen Zweck zukommen lassen. Hierzu erfolgt ein Bericht zu einem späteren Zeitpunkt.

Rückblick auf unsere Nikolausfeier in Leidingen

Die diesjährige Nikolausfeier in Leidingen fand am Samstag, dem 8. Dezember, im Leidinger Dorfgemeinschaftshaus statt. Ab 16 Uhr fanden sich viele Kinder mit ihren Eltern und Großeltern ein, um auf den Nikolaus zu warten. Nach Einbruch der Dunkelheit war es dann soweit: Der Nikolaus erfreute uns mit seinem Besuch und hat für jedes Kind eine reichlich gefüllte Nikolaustüte mitgebracht. Einige Kinder haben auch tolle Gedichte vorgetragen. Für Groß und Klein haben wir Gebäck und Kuchen, Brezeln und belegte Brötchen sowie verschiedene kalte und warme Getränke angeboten.



Nikolausfeier in Leidingen

Vielen Dank wieder an Anja und Susanne für die »Unterstützung« des Nikolaus beim Vorbereiten der Geschenktüten.

■ Neujahrskaffee im Dorfgemeinschaftshaus Rammelfangen

Am **Mittwoch, den 09. Januar 2013** findet im Dorfgemeinschaftshaus ab 15.00 Uhr, der erste Kaffeenachmittag im neuen Jahr statt. Da das nächste Mitteilungsblatt erst am 10. Januar erscheint, weisen wir an dieser Stelle darauf hin.

Die Frauen der Dorfgemeinschaft Rammelfangen werden wie gewohnt unser Dorfgemeinschaftshaus in ein Café verwandeln. Jung- und Alt, Gäste aus den Nachbardörfern, jeder der Zeit und Lust hat, ist herzlich eingeladen mit uns auf das neue Jahr anzustoßen.

Ein Abholdienst für unsere älteren Mitbürgerinnen und Mitbürger ist eingerichtet (Tel.: 74237).

Die Frauen der Dorfgemeinschaft freuen sich auf Ihren Besuch.



■ VERANSTALTUNGSKALENDER 2013

Um Vereinen, Verbänden, Organisationen, Gruppen, Kirchengemeinden, sozial-caritativen Einrichtungen sowie Geschäftsleuten eine Orientierungshilfe für die Terminplanung 2013 zu geben, als auch zur allgemeinen Information der Bürger, gebe ich nachstehend die bereits festliegenden Termine größerer Veranstaltungen in der Gemeinde Wallerfangen bekannt.
Nähere Angaben über die Veranstaltungen erfahren Sie auf www.wallerfangen.de.

Termin:	Veranstaltung:	Veranstalter:
März 2013		
15.03.2013	Treffen Jahrgang 1935/36, Bistro am Schloß, 16. Uhr	Walter Knauber, Komitee
April 2013		
20.04.2013	Unicef Spendenlauf der Wfg. Grundschüler, Lauf ums „Alte Rathaus“	
21.04.2013	30. Überherrner Straßenrennen auf dem Wallerfanger Saargau	Rad-Sport-Club e.V. Überherrn-Saar
Juni 2013		
22./23.06.2013	Tag der Feuerwehr	Feuerwehr Lbz. Ittersdorf
30.06.2013	Sommerfest	Kindergarten Wallerfangen

Bei der Gemeindeverwaltung, Zimmer 10, **schriftlich** eingehende Terminmeldungen werden in den Veranstaltungskalender „2013“ aufgenommen, der jeweils überarbeitet und monatlich veröffentlicht wird.

■ Hansenberger Erdbeernarren

Hallo Leute,

Weihnachten steht vor der Tür.

Wir wünschen schöne Weihnachtstage und einen guten Rutsch ins neue Jahr.

Auf diesem Wege möchten wir uns bei unseren Mitglieder, Freunden, Gönnern und allen Freiwilligen Helfern, die uns im Laufe des Jahres unterstützt haben, herzlich bedanken.

Wir hoffen auch im nächsten Jahr auf Euer Mithilfe.

Vielen Dank auch der Dorfgemeinschaft für die schöne Nikolausfeier. Unseren Tanzbeerchen hat es sehr gefallen.

Der Vorstand

Termine für Kartenvorverkaufs:

06.01.2013 von 15:00-19:00 Uhr im Dorfgemeinschaftshaus und am

09.01.2013 von 17.00-21:00 Uhr im Gasthaus zum Schlossberg

Termine für Erdbeerball

Freitag, 25.01.2013 und Freitag 01.02.2013



Eröffnung des Weihnachtsmarktes

■ Musikverein St. Barbara

Wenn Weihnachten näher kommt dann wird es hell in unserem Leben und die weihnachtliche Erwartung ist wie schöne Musik. (Rainer Kaune)

Wir wünschen euch allen besinnliche und stressfreie Weihnachtstage und ein gesundes und ruhiges Jahr 2013.

Euer Musikverein

(Unsere Familienfeier findet am 26.01.2013 in St. Barbara statt. -Bitte vormerken-)

■ Kath. Frauengemeinschaft St.Barbara

Die Frauengemeinschaft wünscht allen Mitgliedern und ihren Familien ein besinnliches und frohes Weihnachtsfest und Gottes Segen für das Neue Jahr 2013.

Der Vorstand

I. Britzen

■ Musikverein „Concordia“ Wallerfangen



Am 6. November 2012 bekam unser Jugendorchester den Robert-Klein Preis des Bundes Saarländischer Musikvereine verliehen. Dieser Preis wird für besondere Verdienste um die Jugendarbeit verliehen und ist mit 1000EUR dotiert. Im Rahmen der feierlichen Vergabe, zu der unter anderen Bürgermeister

Günter Zahn, Vertreter der Bank1 Saar sowie des Bundes Saarländischer Musikvereine Grußworte sprachen, durfte auch unser Jugendorchester mit seinen musikalischen Beiträgen zeigen, dass es diesen Preis zu Recht erhalten hat. Wir bedanken uns nochmal bei allen verantwortlichen Stellen für diesen Preis und diese gelungene Feierstunde.

Zum Jahresabschluss wünschen wir all unseren aktiven und inaktiven Mitgliedern schöne Weihnachtstage und einen guten Rutsch ins neue Jahr.



Die stolzen Preisträger des Musikverein Wallerfangen zusammen mit Vertretern des BSM und der Bank1 Saar



Weihnachten und Sylvester - erst schlemmen, dann Reue?



An Weihnachten, Sylvester und Neujahr wird traditionell gut und reichlich gegessen. Die Supermärkte bieten ab Anfang Dezember eine Vielzahl von Leckereien an. Die Feiertage werden gekrönt von Festmenues. Und auch schon in der Adventszeit sorgen Weihnachtsbäckerei, Lebkuchen, Nikolaus- und Weihnachtsfeiern für reichlich Kalorien.

Im Januar kommt dann oft das böse Erwachen und Fitnessstudios und Diätanbieter erleben einen größeren Ansturm.

Aber muss das so sein? Oder lässt sich schon im Vorfeld das Schlimmste verhindern? Natürlich will niemand an den Feiertagen auf alles verzichten und allen Verlockungen widerstehen.

Das muss auch nicht sein.

Mit ein paar Tricks und einem kleinen bisschen Selbstdisziplin kann man die Festtage genießen ohne zu verzichten oder sich zu kasteien.

Wichtig ist, dass man die Menge des Gegessenen begrenzt, also kleine Portionen gerade von Hochkalorischem isst.

Auch bei der Zubereitung kann man Kalorien einsparen.

Dazu ein paar Beispiele: Bei Saucen saure Sahne statt süßer Sahne verwenden (20 Prozent weniger Fett), Fleisch grillen statt mit viel Fett braten, Fisch dünsten statt braten, Gemüse in Brühe garen statt in Butter oder Öl zu dünsten.

Weitere Möglichkeit: vor oder nach dem Festmenue eine Mahlzeit ausfallen lassen oder

durch Obst oder Joghurt ersetzen.

Beim Plätzchenbacken kann man Rezepte auswählen, die mit wenig Butter, Schokolade oder Zucker auskommen. Die Zuckermenge in den Rezepten lässt sich im Allgemeinen problemlos reduzieren, ohne dass der Geschmack leidet oder das Backen misslingt.

Aber nicht nur das Essen liefert uns mehr oder weniger Kalorien, sondern auch die Getränke können kräftig zu Buch schlagen.

Wein, Sekt, Bier und Hochprozentiges enthalten nicht nur Alkohol, sondern auch reichlich Kalorien.

Cola und Limo sind ebenfalls Kalorienbomben.

Zurückhaltung bei diesen Getränken kann also der Figur zugute kommen.

Ganz besonders wichtig ist es gerade an den Festtagen, sich ausreichend zu bewegen. Also nach dem Essen ein Verdauungsspaziergang im Kreis der Familie statt Fernsehen oder Ausruhen auf der Couch.

Im übrigen gilt der Spruch: Das Übergewicht entsteht nicht zwischen Weihnachten und Sylvester sondern zwischen Sylvester und Weihnachten!

In diesem Sinn wünsche ich allen Wallerfangern ein schönes Weihnachtsfest und ein gesundes Neues Jahr

Jutta Dick

■ Chorgemeinschaft St.Barbara

Christmette in St. Barbara

Am Heiligabend, 24.12.2012, um 17.30 Uhr, findet in der Salvator-Kirche in St.Barbara eine Weihnachtmette statt. Die Chorgemeinschaft und Solisten gestalten diese Familienmesse musikalisch.

Wir laden herzlich ein.

Der Vorstand dankt allen aktiven und inaktiven Mitgliedern sowie allen Freunden der Chorgemeinschaft für ihre langjährige Treue und Verbundenheit zum Verein und wünscht allen ein frohes Weihnachtsfest und ein glückliches, gesundes Neues Jahr 2013.

Ihre Chorgemeinschaft

Adolf Britzen

■ Saarwald-Verein Wallerfangen 1912

1. Am Sonntag, dem 30.12.2012, findet die letzte Wanderung in diesem Jahr statt. Wie immer zweigeteilt. Die erste Gruppe startet um 11.00 Uhr vom Rathaus in Wallerfangen marschiert in Richtung Fischerhütte in Rehlingen. Rückkehr ist dann über den Limberg. Ungefähr 10 km. Die zweite Gruppe startet um 14.00 Uhr am Rathaus und geht ca. 4 bis 5 km in der näheren Umgebung. Gemeinsames Abendessen im „Bistro am Schloß“ ist gegen 16.30 Uhr geplant.

Der Saarwald-Verein Wallerfangen wünscht allen Wanderern, und die es noch werden wollen, ein frohes Weihnachtsfest und für das Jahr 2013 alles Glück, das benötigt wird.

Frisch Auf

■ KV „De Neimerder“ Wallerfangen e. V.



Weihnachten steht vor der Tür, das Jahr neigt sich dem Ende zu und die Karnevalsvereine wissen - Fastnacht ist auch bald. Deshalb weise ich heute schon auf die Kappensitzungen am 26. Januar 2013 und am 02. Februar 2013 hin, die von den Neimerdern und dem TuS Wallerfangen vorbereitet und durchgeführt werden. Am 09.. Februar 2013 findet die Kinderveranstaltung statt. Zu allen Veranstaltungen ist die Bevölkerung herzlich eingeladen.

Wichtige Termine!!!!

14.01.2013

Kartenvorverkauf in der Walderfingia ab

17:00 Uhr

14.01.2013

Beginn der Dekoarbeiten in der Walderfingia

25.01.2013

Generalprobe für die Kappensitzung

26.01.2013

Kappensitzung in der Walderfingia

02.02.2013

Kappensitzung in der Walderfingia

07.02.2013

Fetter Donnerstag

09.02.2013

Kinderveranstaltung in der Walderfingia

Die Neimerder werden auch während der Session verschiedene Veranstaltungen befreundeter Karnevalsvereine besuchen. Am 20.01.2013 findet der Närrische Regionalbezirk in Schmelz statt. Die Neimerder werden dort mit einem Schautanz das Programm bereichern. Am 27.01.2013 ist in Roden die Narrenschau des VSK. Beide Veranstaltungen beginnen bereits um 18:00 Uhr! Interessenten bitte unter folgender Telefonnr. anmelden: 06831 60167. Bei allen Veranstaltungen und Aktivitäten hoffen die Neimerder auf eine rege Beteiligung.

Im Namen des Vorstandes wünsche ich allen Lesern, Freunden, Gönnern und Vereinsmitgliedern ein frohes Weihnachtsfest und einen guten Rutsch ins neue Jahr, Gesundheit, Glück und Zufriedenheit für 2013.

Ruth Ackermann, Präsidentin

Sport und Gesundheit

■ SV Düren-Bedersdorf 1966 e. V.

(www.Dueren-Bedersdorf.de)

Der Vorstand des SV Düren-Bedersdorf 1966 e.V., die sportliche Leitung der Aktiven und der »Alten Herren« sowie die Spieler der 1. und 2. Mannschaft sagen Dank für die Unterstützung im zu Ende gehenden Jahr und wünschen allen ein besinnliches Weihnachtsfest und einen guten Rutsch ins neue Jahr.

Rainer Klein

SV Düren-Bedersdorf e.V.

■ VfB Gisingen Jugendabteilung

Ergebnisse der letzten Spiele:

E 2 Jugend VfB Gisingen Hallenturnier in Siersburg

VfB Gisingen 2 gegen SV Piesbach 1

2:8

Tore: Maximilian Holzer 2x

SC Roden 2 gegen VfB Gisingen 2

1:1

Tor: Moritz Troß

VfB Gisingen 2 gegen FV Diefflen 1

2:3

Tore Moritz Troß 2x

VfB Gisingen 2 gegen TuS Bisten 1

1:2

Tor: Moritz Troß

Im ersten Hallenturnier der Saison haben sich unsere Jungs sich sehr gut geschlagen. Gegen Diefflen 1 führten wir bis eine Spielminute vor Schluss mit 2:1 und mussten uns dann leider noch geschlagen geben. Im letzten Spiel gegen Bisten 1 stand es bis zur Schlusssekunde noch 1:1 ehe Bisten durch eine klare Fehlentscheidung des Schiedsrichters noch der Siegtreffer gelang. So haben wir gegen ganz starke E 1 Mannschaften jeweils am Ende Lehrgeld gezahlt. WEITER SO!!

Spieler: Maximilian Holzer, Nicklas Raoul Gerard, Jason Rath, David Schiffmann, Moritz Troß, Jan Schwarz, Azat Ciftci, Lenny Guldner, Luca Calonne
Vorschau: Am 29.12.2012 spielen wir beim HACO-Cup in Wadern.

Das einzige Jugendhallenturnier im Saarland, das auf Kunstrasen mit Rundumbande gespielt wird.

D-Jugend Turnier in Saarlouis Stadtgartenhalle

E1-Jugend Turnier in Bisten Adolf-Collet-Halle

G-Jugend Turnier in Bisten Adolf-Collet-Halle

Vorschau:

23.12.

B-Jugend Turnier in Saarlouis Fliesenhalle ab 17 Uhr

29.12.

E1-Jugend Turnier in Hostenbach Glückauf Halle ab 12 Uhr

E2-Jugend Turnier in Wadern ab 16 Uhr

D-Jugend Turnier in Wadern ab 18.30 Uhr

F-Jugend Turnier in Differten Bisttalhalle ab 10 Uhr

05.01.

C-Jugend Turnier in Hostenbach Glückauf Halle ab 10 Uhr

E1-Jugend Turnier in Bisten Adolf-Collet-Halle ab 12 Uhr

D-Jugend Turnier in Saarwellingen Halle Schäferpfad ab 13 Uhr

E2-Jugend Turnier in Rehlingen Sporthalle ab 16 Uhr

06.01.

D-Jugend Turnier in Bisten Adolf-Collet-Halle ab 10 Uhr

F-Jugend Turnier in Bisten Adolf-Collet-Halle ab 14 Uhr

G-Jugend Turnier in Rehlingen Sporthalle ab 10 Uhr

Die Jugendabteilung des VfB Gisingen bedankt sich bei allen Betreuern, Eltern und Helfern für die Mithilfe im ablaufenden Jahr. Ein dickes Dankeschön auch an unsere Sponsoren. Wir wünschen sowohl Euch als auch allen Kindern und Jugendlichen eine frohe Weihnachtszeit und einen gute Start ins Neue Jahr.

■ Frauenturnverein Gisingen

Einladung zur Neujahrswanderung

Wann: Sonntag, 20. Januar 2013

Start: ca. 10.30 Uhr

Ziel: ab 12.30 Uhr

Pilsstube in Gisingen zum Mittagsbrunch

Liebe Vereinsmitglieder,

der Vorstand hat sich dazu entschlossen, auch in diesem Jahr **keine** Weihnachtsfeier zu veranstalten. Zum Start ins neue Jahr möchten wir gemeinsam mit Euch wandern. Wir treffen uns auf dem Gau und pilgern zum „Hirngallenberg-Premiumweg“. Wir sind etwa 2-3 Stunden unterwegs und kehren am Ende der Tour zum Mittagsbrunch ein.

Anmeldungen sind in den Trainingsstunden oder telefonisch unter **06831-7698730 bis zum 20.12.2012** möglich.

Ich freue mich auf eure Teilnahme

Nicole Reiners-Gerard, 1. Vorsitzende

■ Sportgemeinschaft Ihn-Leidingen e.V.

Dreikönigsschwenken am Sonntag, 06. Januar 2013

Die SG Ihn-Leidingen lädt wieder ein zu Ihrem zur Tradition gewordenen Schwenken zum Jahresbeginn. Auftakt zum Schwenken ist der Früh-schoppen ab 10.00 Uhr im Clubhaus.

Schwenkbraten mit Beilagen werden ab 12.00 Uhr gereicht.

Die Sportgemeinschaft freut sich über *jeden Besucher*.

■ Angelsportverein Kerlingen

Wir wünschen unseren Mitgliedern und ihren Familien, sowie allen Verwandten, Freunden und Bekannten frohe und gesegnete Weihnachten. Für das Jahr 2013 Erfolg, Glück und Zufriedenheit bei bester Gesundheit und Wohlergehen.

Der Vorstand

■ Schützengilde „Ruhig Blut“, Ittersdorf e.V.

Am 07.12.2012 wurde durch das Königsschießen das neue Königshaus wie folgt zusammengestellt!!!

König	Andreas Schwarm
Königin	Petra Beitz
Prinzessin	Corinna Jäger
1. Ritter	Herbert Horsch
1. Hofdame	Liane Rospert
1. Page	Alexander Schmidt
2. Ritter	Peter Rospert
2. Hofdame	Marianne Schrecklinger
2. Page	Johannes Müller

Bei guter Laune und bester Stimmung haben sich unsere Schützen mit Eifer ins neue Königshaus geschossen!!!

Auch in diesem Jahr erfreuten wir uns einer regen Teilnahme an unserer beliebten Tradition, dem »Königsschießen« !!!

Hiermit möchten wir unseren Mitgliedern und Freunden ein besinnliches, friedvolles Weihnachtsfest und ein gutes, gesundes Jahr 2013 wünschen!!!

Der Vorstand

■ HANSENBERGER TANZBEERCHEN

Am vergangenen Sonntag hatten wir unseren letzten Auftritt für dieses Jahr beim Seniorenachmittag in St. Barbara. Wir haben uns sehr über den kräftigen Applaus gefreut.

Außerdem möchten wir uns nochmals ganz herzlich für die uns zugeflossenen Spenden bedanken!!!

Da sich das Jahr nun langsam dem Ende zuneigt wollen wir allen frohe Weihnachten, einen guten Rutsch ins neue Jahr, viel Glück und Gesundheit wünschen.

Wir hoffen, wir sehen uns im nächsten Jahr froh und munter wieder.

Eure Hansenberger Tanzbeerchen mit Silvia und Vanessa



Selina, Denis, Leonie, Alexandra, Lena, Lara, Janina, Lisa, Dana, Johanna, Michèle

Vereinsmeisterschaften der Jugend

Rund um das Pokalspiel der 1. Jugend fand die Vereinsmeisterschaft der Jugend statt. 12 Jugendliche gingen an den Start. Nach vielen Stunden stand der alte und neue Vereinsmeister der Jugend fest: Tim Frank. Das Endspiel bestritt er überlegen gegen Überraschungsfinalist Fabio Sasso-Sant. Fabio brachte das Kunststück fertig Mael Ehl, der sich im Dauereinsatz eine Schwächeperiode (krankheitsbedingt) gönnte, den Einzug ins Endspiel zu verwehren. Mael fand dann aber wieder schnell zu seinem Spiel zurück und schlug Robin Schürfeld im kleinen Finale.

Pokal-Halbfinale der 1. Jugend gegen Roden 2

Die erwartete Niederlage sprang in der Partie der 1. Jugend gegen die DJK SLS-Roden 2 zwar mit 1:4 heraus, aber die Gegenwehr unsererseits gestaltete sich intensiv. Mael Ehl blieb es vorbehalten den einzigen Siegpunkt zu erkämpfen. In seinem 2. Spiel war er bereits auf einem guten Weg das Spiel für sich zu entscheiden, der 4. Punkt der Roderer verwehrte ihm seine Jubelgesten. Robin Schürfeld gelang es nach einem 0:2 Satzrückstand den Entscheidungssatz zu erreichen, blieb dort nach einigen unglücklichen Aktionen nur zweiter Sieger.

Die 1. Senioren schließen die Vorrunde mit einem 8:8 ab

»Augen zu und durch«, so lautet die Devise für das Doppel Eisenbarth/Gauer. Selten läuft die Leistungskurve der Beiden parallel, es sei denn im spielerischen Tief. Drei von vier Doppeln gingen verloren. Als die herausragenden Spieler auf Wallerfanger Seite sind Bernd Schepker, der seine beiden Einzel (4:8 Rückstand im 5. Satz gegen Engelhard - 11:8) vorne gewann und Reiner Marchand, der mit seinen beiden Siegen im hinteren Paarkreuz, wesentlich an der Punkteteilung beteiligt war, zu nennen. Ebenso wichtig sind die Siege von Eisenbarth gegen Engelhard, Braun gegen Becker und Weinberger gegen Zell zu bewerten. Nach dem

Spielverlauf beschwerten sich die 1. Senioren nicht einen Punkt verloren, sondern waren froh einen Punkt gewonnen zu haben.

Die nächsten Spiele:

12.01.13 Sa 19.30 h 2. Herren - 1. Herren
12.01.13 Sa 15.00 h 1. Jugend - Schaum.-Tholey
12.02.13 Sa 15.00 h TTC Berus - 2. Jugend
12.12.13 Sa 15.00 h SLS-Beaumarais - 3. Jugend
08.01.13 Di 19.30 h Püttlingen - 1. Senioren
16.01.13 Mi 20.00 h 2. Senioren - Rehlingen 2

Mehr über den Verein und seinen Aktivitäten erfahren Sie unter: www.ttc-wallerfangen.de



Vlnr: Mael Ehl, Tim Frank, Fabio Sasso-Sant, Trainer Patrick Schumacher

■ Sportfreunde Scheidberg

Am 13.12. traf sich erstmals der neu gewählte Vorstand, um über das zukünftige Vereinsleben zu diskutieren. Es bestand sehr schnell Einigkeit darüber, das Vereinsleben zunächst einmal wieder zu reaktivieren. Für den Vorstand bedeutet dies, Angebote für möglichst viele Mitglieder zu schaffen und Treffen anzubieten, um mit den interessierten Mitgliedern über die Zukunft des Vereins zu sprechen.

Aus diesem Grund möchten wir zu einer **Winterwanderung mit anschließendem Mittagessen** am Sonntag, den 20.01.2013 einladen. Treffpunkt und Start wird gegen 10.00 Uhr am Clubhaus in Kerlingen sein.

Die Strecke wird mit ca. 5-7 km nicht so anspruchsvoll sein, so dass sowohl Ältere als auch Kinder bequem mitwandern können. Einen kurzen Stopp inkl. einer Verpflegung wird es ebenfalls geben.

Nach der Rückkehr im Clubhaus wird ein Mittagessen angeboten. Passend zur Jahreszeit wird reichlich Grünkohl mit Wurst bzw. Fleisch serviert werden. Kaffee und Kuchen wird ebenfalls bereit stehen. Wir bieten das Mittagessen zu einem Preis von 7 Euro pro Person an, wobei die Portionen nicht auf einen Teller beschränkt sein werden. Jeder kann so oft nachfassen, wie er möchte.

Aus organisatorischen Gründen möchten wir Euch jedoch um eine Voranmeldung bis zum 13.01.2013 bei Lothar Urban bzw. Marcel Müller bitten.

Lothar Urban: loturb@web.de / 06837-7110

Marcel Müller: marcel.kerlingen@t-online.de / 06837-74886

Wichtig: Auch Nichtmitglieder sind herzlich eingeladen, mit uns gemeinsam diesen Sonntag zu verbringen.

Aufgrund der geplanten Winterwanderung haben wir uns dazu entschlossen, dieses Jahr im Januar keinen Familienabend zu veranstalten. Je nach Möglichkeit werden wir aber in den Sommermonaten eine Ersatzveranstaltung durchführen.

Vorankündigung Faasendumzug

Natürlich wird auch im nächsten Jahr der traditionelle Faasendumzug am Fastnachtsdienstag, den 12.02.2013 stattfinden. Anmeldungen nimmt jetzt bereits Andreas Jost (Tel. 06837/909879, andreasjost77@yahoo.de).

Das **nächste Treffen** des Vorstands wird am 06.01.2013 um 10.30 Uhr im Gasthaus Ehl stattfinden.

Wir möchten jetzt schon allen Mitgliedern und ihren Familien ein fröhliches Weihnachtsfest und einen guten Start ins Jahr 2013 wünschen.

Der Vorstand

■ TTC Wallerfangen - Berichte und Termine

Im Spitzenspiel des Tabellenersten DJK SLS-Roden 2 gegen **1. Herren** behielt noch die Routine gegen jugendliches Talent mit 9:6 die Oberhand. Eine gute Doppelvorstellung von Schepker/Dutt und Braun/Dolibois ließen den erneuten Patzer von Eisenbarth/Gauer vergessen. In den Paarkreuzen spielte man immer ausgeglichen, bis das hintere Paarkreuz zweimal Zuschlug und uns vor dem Schlussdoppel bewahrte. Klaus Eisenbarth überzeugte mit 2 Siegen gegen Hillen und Fischer. Stefan Gauer und Heinz Dutt punkteten gegen Bennardo. Bernd Schepkter ging ebenfalls als zweifacher Sieger von der Platte. Den Schlusspunkt setzte Rüdiger Braun, der unsere Nerven auf eine Berg- und Tafahrt schickte.

Im Spiel der **2. Mannschaften** von Wallerfangen und Fremersdorf-Gerfangen blieben die 2. Herren mit 2:9 nur 2. Sieger. Erfreulich der gute Einstieg von Markus Engel, der nur äußerst knapp gegen Helmut Barra verlor, sich aber gegen Hoffmann durchsetzte. Trotz Studium und dem damit verbundenem geringen Trainingsaufwand zeigt sich Pascal Straub in bester Spiellaune und steuerte den 2. Punkt bei.

Gegen den Tabellenführer aus Dudweiler hatte die **1. Jugend** mit 1:6 das Nachsehen. Dem Doppel Dolibois/Kiefer blieb vorbehalten den Ehrenpunkt zu erspielen.

Vorne Hopp und hinten Top, so verlief die Begegnung der **2. Jugend** gegen den Tabellennachbarn aus Niederlinxweiler. Mit einem gerechten 5:5 fuhren wir wieder nach Hause. Das Doppel Kiefer/Hermann verhinderte eine negative Doppelbilanz. Simon Kiefer zeigte mit guten Aufschlägen, sicherem Blockspiel und gelegentlichem Angriffsspiel die stetige Verbesserung seines Spiels. Tobias Kopp fand erst, nachdem er auf „Betriebstemperatur“ gekommen war, zu seinem Spiel und ließ seinen Gegner dann keine Chance mehr.

Eine klare 6:0 Niederlage sprang für die **3. Jugend** gegen SLS-Fraulautern heraus, die einen Tabellenplatz vor ihnen rangieren. Nur mit 3 Spielern nach Fraulautern gestartet waren die Erwartungen gedämpft. Nur Fabio Sasso-Sant schaffte es bis in den Entscheidungssatz.

2ter im Doppel und 3ter im Einzel bei den saarl. Seniorenmeisterschaften

Recht erfolgreich kehrte **Klaus Eisenbarth** von den Landesmeisterschaften der Senioren (AK60) nach Wallerfangen zurück. Als Gruppenerster setzte er sich im Viertelfinale gegen Jürgen Schnubel mit 3:0 durch. Der Einzug ins Finale blieb ihm allerdings durch Karlheinz Konter verwehrt. Im Doppel lief es noch etwas besser. An der Seite von Bernd Damde gelang es das Halbfinalspiel gegen Konter/Schönenberger mit 3:1 zu gewinnen. Im Endspiel blieben sie aber nur 2. Sieger gegen Horst Groß/Pokahr.

Die nächsten Termine:

22.12.2012 Sa 15.00 Uhr Vereinsmeisterschaften der Aktiven.

Mehr über den Verein und seinen Aktivitäten erfahren Sie unter:

www.ttc-wallerfangen.de



Oben die 2. Herren, unten die 1. Herren

■ TuS Wallerfangen e.V.



Vorstand- und Übungsleitersitzung:

Unsere nächste Sitzung findet am Montag, den 07.01.2013 im Proberaum des Männergesang-Verein, in der ERS, Bungertstr. statt.

Beginn - Übungsleiter : 19.00 Uhr

- Vorstand : 20.00 Uhr

Kinderturnen ab 6 Jahre - Mittwoch Turnhalle ERS - Sebastian:

Änderung der Trainingszeit: Nach den Weihnachtsferien beginnt unsere Turnstunde bereits um 17.00 Uhr.

Der TuS Wallerfangen e.V. wünscht allen Mitgliedern und Freunden mit ihren Familien ein frohes, besinnliches Weihnachtsfest und ein gesundes, glückliches neues Jahr.

Infos aus der Jugendabteilung des TC Wallerfangen e.V.

Weihnachtsbaum-Sammelaktion

Nächstes Jahr führen wir erstmalig eine Weihnachtsbaum-Sammelaktion in Wallerfangen durch. Am **12.01.2013 ab 09:00 Uhr** können die Wallerfanger Bürger den vollständig von jeglicher Dekoration befreiten Weihnachtsbaum vor der eigenen Haustür abgeholt bekommen. Wir fahren dann alle Straßen in Wallerfangen (ohne Ortsteile) ab und die Kinder und Jugendlichen der Jugendabteilung des TC Wallerfangen e.V. bitten Sie dafür um eine kleine Spende. **Weiterhin bleiben die gewohnten Sammelstellen bestehen.** Wer also den Termin zur Abholung an der Haustür verpasst hat, kann weiterhin seinen Weihnachtsbaum an den bekannten Sammelstellen abgeben. Der Spendenerlös ist für die Jugendabteilung des TC Wallerfangen e.V. und das Kinderheim in Wallerfangen bestimmt.

Schnuppertrainingsangebot

Der Verein bietet jeden Samstag ein Schnuppertraining mit einem Trainer der Tennisschule Carsten Marko an (siehe Foto). Bei Interesse bitten wir um vorherige telefonische Absprache unter 0177/6333891.

Jugendwart Achim Kleinbauer



TC Wallerfangen e.V.
 Blaulochstraße 100a
 66798 Wallerfangen
 Tel: 06831/60591
www.tcwallerfangen.de

Schnuppertraining für Anfänger und Wiedereinsteiger

**Jeden Samstag, 14:00 bis 15:00 Uhr
in der Tennishalle Wallerfangen**
(vom 06.10.2012 bis 27.04.2012)

Liebe Kinder und Jugendliche,

Der Tennisverein Wallerfangen bietet jeden Samstag ein Schnuppertraining an. Mitmachen können alle, die Tennis neu erlernen oder wieder mit Tennis beginnen möchten.

Das Schnuppertraining ist für 2 Trainingstermine kostenlos.

Das Training leitet Matthias Wilhelm von der Tennisschule Carsten Marko (<http://www.tmc-tennisschule-marko-carsten.com>)

Gerne stehe ich Euch als Jugendwart für alle Rückfragen unter 0177/6333891 zur Verfügung.

Wir freuen uns auf Euer Kommen.

Mit freundlichen Grüßen
 TC Wallerfangen e.V.
 Jugendwart Achim Kleinbauer

Bitte „Nächstes Jahr“ in „Dieses Jahr“ ändern. Grund. Erscheinungstermin in 2013 habe ich beim Einstellen nicht berücksichtigt.

■ ASV Wallerfangen 1962 e.V

Der ASV Wallerfangen wünscht allen Mitgliedern, Verwandten, Freunden und Bekannten sowie deren Familien, ein frohes und besinnliches Weihnachtsfest und einen guten Rutsch ins neue Jahr. Ein besonderer Weihnachtsgruß verbunden mit den besten Wünschen fürs neue Jahr, geht an alle Bürger und Bürgerinnen der Gemeinde Wallerfangen.

Mit freundlichem Petry Heil

ASV Wallerfangen 1962 e.V.

Renate Reibold

Umwelt

Wasserversorgung

Wasserleitungszweckverband „Gau-Süd“, Wallerfangen

Verwaltung: Tel: 06831/68090

Nur in dringenden Fällen der Wasserversorgung oder nach Dienstschluss und am Wochenende: Bereitschaftsdienst: Tel.: 0178-6112001

MÜLL

An-, Um- oder Abmeldungen von Müllgefäßen werden direkt beim Entsorgungsverband Saar, Saarbrücken, Tel: 0681/5000-555, beantragt.

Ferner ist der EVS für Fragen „Rund um den Müll“ ihr Ansprechpartner.

EVS Kunden-Service-Center

Untertürkheimer Str. 21, 66117 Saarbrücken

Tel: 0681/5000-555 (Mo-Fr: 08.00 - 18.00 Uhr)

Service-abfall@evs.de

www.evs.de

ABFUHRUNTERNEHMEN

ARGE Becker, Adam, Hero (Firma Adam GmbH)

Info-Telefon: 06861/2691

SPERMÜLL

Sperrmüll kann bis zu einer Menge von 2 Kubikmetern kostenlos an den EVS Wertstoff-Zentren abgegeben werden. Wer jedoch keine Möglichkeit hat, seinen Sperrmüll selber anzuliefern, kann 0,5 bis 4 Kubikmeter Sperrmüll im Rahmen eines individuellen Sperrmülltermins entsorgen.

Die Sperrmüllabholung erfolgt ausnahmslos auf Abruf. Die einheitliche Servicegebühr für die Abholung des Sperrmülls beträgt 15 Euro.

Anmeldungen nimmt das EVS Kunden-Service-Center entgegen.

Tel: 0681/5000-555 (Mo-Fr: 08.00 - 18.00 Uhr)

Service-abfall@evs.de

www.evs.de

Info/Reklamationen zum Gelben Sack

Firma Paulus GmbH, Info-Telefon: 06897/856000 oder 01803-856000

Ausgabestellen für GELBE SÄCKE

- Wasserleitungszweckverband „Gau-Süd“, Fabrikplatz,
- Bäckerei Welling, Hauptstraße 35,
- Lebensmittel Gärtner, Lothringer Str. 1
- Ortsvorsteher Larivière, Vom-Stein-Str. 24
- Ortsvorsteher Tasch, Margarethenstr. 15 a, Bedersdorf
- Ortsvorsteherin Grundhefer, Schloßstr. 38, Düren
- Dorfladen GbR, Gaustr. 28, Gisingen
- Ortsvorsteher Schmitt, Rammelfanger Str. 9, Ihn
- Brigittes Shop, Saarlouiser Str. 74, Ittersdorf
- Bäckerei Benzschawel, Jakobusstr. 49, Kerlingen
- Hoen Michael, Weingartstr. 13, Rammelfangen
- Ortsvorsteher Schirra, Keltenstr. 4, St. Barbara

GRÜNSCHNITTENTSORGUNG

Fa. Floratec, Rehlingen-Siersburg, Tel: 06833/90020,

Geöffnet: samstags von 09.00 Uhr bis 12.00 Uhr

Elektro Gesetz

Wo entsorge ich meine Elektro- und Elektronik-Altgeräte und die Hauskühlgeräte (Kühlschrank und -truhe)?

Bei folgenden Annahmestellen können kostenlos die Geräte abgegeben werden:

EVS-Wertstoff-Zentrum in der Fasanenallee 52, Saarlouis,

Tel.: 06831/122587, geöffnet:

Öffnungszeiten:

- Montag bis Mittwoch von 9:00 bis 18:00 Uhr
- Donnerstag & Freitag von 9:00 bis 19:00 Uhr
- Samstag von 8.00 bis 17.00 Uhr

Wertstoffhof Enseldorf/Schwalbach/Bous, Am Schwalbacher Berg 159, Enseldorf, Tel: 509-275

Öffnungszeiten: Sommerzeit: Montag und Mittwoch 13.00 bis 18.00 Uhr, Freitag 12.00 bis 18.00 Uhr.

Winterzeit: Montag und Mittwoch 12.00 bis 17.00 Uhr, Dienstag und Donnerstag 9.00 bis 13.00 Uhr, Freitag 11.00 bis 17.00 Uhr, Samstag 9.00 bis 17.00 Uhr

Deponie Merzig-Fitten, Waldwieser Straße, Merzig, Tel: 06869/1498

Neue Öffnungszeiten: Montag bis Donnerstag 07.30 bis 15.45 Uhr, Freitag 07.30 bis 17.45 Uhr, Samstag 07.00 bis 14.45 Uhr

Fragen zur „Blauen Tonne“ (Papiertonne)

Bitte wenden Sie sich bei Fragen zur Blauen Tonne (Papiertonne) ausschließlich an das Unternehmen;

die Gemeinde Wallerfangen kann Ihnen dazu keine Auskünfte erteilen!

(Fa. Saar-Entsorgung GmbH, Kirkel, Tel: 06849/90080).

energis GmbH -Bereitschaftsdienst

Störungsdienst Erdgas, Tel: 0681/90692610

Störungsdienst Strom, Tel: 0681/90692611

Kirchen

Pfarreiengemeinschaft Wallerfangen

St. Katharina Wallerfangen - St. Andreas Gisingen - St. Hubertus Ihn - St. Martinus Ittersdorf - St. Remigius Leidingen

GOTTESDIENSTE vom 22.12.12 - 06.01.13

4. Adventssonntag

Samstag, 22.12.2012 - Hl. Jutta von Sponheim

18.30 Uhr Kerlingen - Hl. Messe

Sonntag 23.12.2012

09.00 Uhr Ittersdorf - Hl. Messe

10.30 Uhr Rammelfangen - Hl. Messe

10.30 Uhr Wallerfangen - Hl. Messe

Montag der 4. Adventswoche - 24.12.2012 - Heilig Abend

15.30 Uhr Wallerfangen - Musikalische Einstimmung

16.00 Uhr Wallerfangen - Krippenspiel (G. Mertes)

16.00 Uhr Gisingen - Kindergottesdienst

17.30 Uhr St.Barbara - Messe am Hl. Abend (OSTR Recktenwald)

(L: von Häfen) *mitgestaltet von der Chorgemeinschaft*

Hochfest der Geburt des Herrn (Weihnachten)

ADVENIAT - KOLLEKTE

Montag, 24.12.2012

22.00 Uhr Bedersdorf - Messe in der Heiligen Nacht (Christmette)

(Pfr. Dehm)

22.00 Uhr Wallerfangen - Choralblasen des MV Concordia

22.30 Uhr Wallerfangen - Messe in der Heiligen Nacht (Christmette)

mitgestaltet vom Kirchenchor

Dienstag, 25.12.2012

09.00 Uhr Düren - Messe am Morgen

10.30 Uhr Ihn - Messe am Tag, mitgestaltet vom Jungen Chor Wallerfangen

10.30 Uhr Ittersdorf - Messe am Tag mitgestaltet vom Kirchenchor (Pfr. Dehm)

10.30 Uhr Kerlingen - Messe am Tag (Pfr. Schäfer)

Mittwoch, 26.12.2012 - Fest des Hl. Stephanus, erster Märtyrer

09.00 Uhr Rammelfangen - Festhochamt (Pfr. Dehm)

09.00 Uhr Leidingen - Festhochamt

10.30 Uhr Gisingen - Festhochamt Gr. 1+2 (Pfr. Dehm)

10.30 Uhr Wallerfangen - Festhochamt mitgest. vom MGV Concordia

Donnerstag, 27.12.2012 - Fest d. Hl. Apostels u. Evangelisten Johannes

18.00 Uhr Düren - Festhochamt mit Weihe des Johannesweines, anschl. Umtrunk

Freitag, 28.12.2012 - Fest der unschuldigen Kinder

18.00 Uhr Bedersdorf - Festhochamt mit Kindersegnung

Fest der Heiligen Familie - Kollekte für die Familienseelsorge

Samstag, 29.12.2012 - Hl. Thomas Becket

18.30 Uhr Rammelfangen - Festhochamt mit Te deum und euch. Segen

Sonntag, 30.12.2012

09.00 Uhr St.Barbara - Festhochamt (L: Winter)

10.30 Uhr Wallerfangen - Festhochamt

NEUJAHR - Weltfriedenstag - Oktavtag von Weihnachten - Hochfest der Gottesmutter Maria

Kollekte für das Maximilian-Kolbe-Werk

Montag, 31.12.2012

17.00 Uhr Leidingen - Jahresschlussmesse mit Te deum und eucharistischem Segen

17.00 Uhr Ihn - Jahresschlussmesse mit Te deum und eucharistischem Segen

18.30 Uhr Ittersdorf - Jahresschlussmesse mit Te deum und eucharistischem Segen

18.30 Uhr Wallerfangen - Jahresschlussmesse mit Te deum und eucharistischem Segen

Dienstag, 01.01.2013

18.00 Uhr Gisingen - Festhochamt mit Te deum und eucharistischem Segen

Freitag, 04.01.2013 - Herz-Jesu-Freitag**18.00 Uhr Kerlingen** - Hl. Messe**Hochfest Erscheinung des Herrn****Samstag, 05.01.2013****18.30 Uhr Rammelfangen** - Hl. Messe mit Aussendungsfeier der Sternsinger von Rammelfangen, Ihn und Leidingen - Familiengottesdienst - mitgestaltet vom Singkreis Ihn**Sonntag, 06.01.2013****09.00 Uhr Ittersdorf** - Hl. Messe mit Aussendungsfeier der Sternsinger von Ittersdorf und Düren**10.30 Uhr Gisingen** - Hl. Messe mit Aussendungsfeier der Sternsinger von Gisingen, Kerlingen, Bedersdorf und St.Barbara**10.30 Uhr Wallerfangen** - Hl. Messe mit Aussendungsfeier der Sternsinger**Telefonnummern der Pfarrgemeinden****Pfarrer Herbert Gräff** 06831/964900

E-Mail: herbert.graeff@bistum-trier.de

Gemeindereferent

Gaby Mertes 06831/6431009

E-Mail: gaby.mertes@online.de

Pfarramt St. Katharina Villeroistr. 7,
66798 Wallerfangen

E-Mail: pfarramt.wallerfangen@online.de

Sekretärin:

Christine Schnubel 06831/964900

Fax: 06831/964902

Öffnungszeiten des Büros: Mo - Fr 09.00 bis 12.00 Uhr

Mo & Do 14.00 bis 16.00 Uhr

Zum Scheidberg 25,

66798 Gisingen

Pfarramt St. Andreas

(Pfarrei St. Hubertus Ihn)

Sekretärin: Astrid Matyssek

pfarramt.gisingen@t-online.de

06837/91717

Fax: 06837/91718

Öffnungszeiten des Büros:

Pfarramt St. Martinus

Mo - Do 15.00 - 17.00 Uhr

Saarlouiser Str. 95,

66798 Ittersdorf

(Pfarrei St. Reigius Leidingen)

Sekretärin: Ursula Schulz

pfarramt.Ittersdorf@t-online.de

06837/230

Fax: 06837/901018

Öffnungszeiten des Büros:

Kindergarten Wallerfangen

Leiterin Stefanie Kiefer

Di 8.30 - 10.30 Uhr,

Do 15.30-17.30 Uhr

Villeroistr. 7,

66798 Wallerfangen

06831/61128

(9.00 - 11.15 Uhr läuft der

Anrufbeantworter)

06831/643432

kigawfg@t-online.de

und

E-Mail

Öffnungszeiten:

Täglich von 07.00 - 17.00 Uhr

Öffnungszeiten der Katholischen öffentlichen Bücherei St. Katharina

Mittwochs von 15 - 17 Uhr

Sonntags von 9.30 - 10.30 Uhr und von 11.30 - 12.00 Uhr

Adresse: Pfarrheim Wallerfangen, Villeroistr. 7

Gelegenheit zur Beichte im Beichtzentrum Saarlouis St. Ludwig

Fr. 9.30 - 11.30 Uhr und 16.00 - 17.30 Uhr

Sa 10.30 - 11.30 Uhr

Ev. Kirchengemeinde Saarlouis

06831/2470

Pfarrbezirk I: Pfarrer Jörg Beckers 06831/43181

Sonntag, 10.00 Uhr, Ev. Kirche Saarlouis

Pfarrbezirk II: Pfarrerin Sabina Busmann 06831/82011

3. Samstag im Monat, 18.00 Uhr,

Ev. Kirche Saarlouis

Neuapostolische Kirche in Wallerfangen

Hirte Winfried Pitan

06831/85546

Sonntag, 09.30 Uhr

Donnerstag, 19.30 Uhr

Wallerfangen, Gartenstr. 2

Weihnachten in St. Katharina**Heilig Abend 15.30 Uhr**

Musikalische Einstimmung zur Krippenfeier durch das Jugendorchester des Musikvereins Concordia und den Kinder - und Jugendchor St. Katharina

16.00 Uhr Kinderkrippenfeier, gestaltet vom Kinderliturgiekreis

22.00 Uhr Choralblasen durch Mitglieder des Musikvereins Concordia

22.30 Uhr Christmette

Mitwirkende: Sophie Reiland, Sopran, Michaela Finger, Mezzosopran, Ernst Knaubert, Tenor, Hanno Ahlemeyer, Bass, ein Bläserquartett des Musikvereins Concordia, Franz-Josef Altmeyer, Orgel, Kirchenchor St. Katharina

Literatur: Missa brevis et solemnis in C (Spatzenmesse) von W.A. Mozart, festliche Weihnachtslieder für Gemeinde und Chor, Bläser und Orgel.

1. Feiertag, 18.00 Uhr Feierliche Weihnachtsvesper

gestaltet durch eine Schola, Lucas Schmidt, Orgel

2. Feiertag, 10.30 Uhr Hochamt

gestaltet durch den MGV Liedertafel 1839 Wallerfangen, Leitung und Orgel: Christian Debold, anschließend singt der Gesangverein noch einige Weihnachtslieder.

Auf dem Jakobsweg nach Santiago de Compostella

Pilger - u. Studienwanderreise

Kunsthistorische Leitung: Dr. Beatrix Adler

Geistliche Leitung: Pfr. i. R. Anton Franziskus

Die Reise findet statt vom 23.05. bis 06.06.2013.

Für Interessierte liegen ausführliche Prospekte mit Anmeldeformularen im Pfarrbüro in Wallerfangen bereit.

Informationen auch bei:**Dr. Beatrix Adler**

KUNST + KULTOUR

Buchholzweg 4

48653 Coesfeld

Tel.: 02541/8469930

beatrixadler@gmx.de

Anton Franziskus

Pfarrei St. Jakob

Keplerstr. 13

66117 Saarbrücken

Tel.: 0681/ 52678

0681/ 95459476

pfarramt@sanktjakob.de



Sternsingeraktion 2013 in Ittersdorf

Hallo liebe Kinder aus Ittersdorf. Für diejenigen die an der Sternsingeraktion am 06.01.2013 teilnehmen wollen findet am Donnerstag den 27.12.2012 um 15.00 Uhr in der Kirche in Ittersdorf eine Besprechung und Anprobe statt.

Die Sternsingeraktion hat „Segen bringen, Segen Sein!“ zum Thema.

Die Messdienerbetreuer

20 * C + M + B + 13

**■ Pilgerfahrten des Bistums Trier 2013**

In gewohnter Weise führen wir zwei Bistumswallfahrten durch, zu denen unserer Hochwürdigster Herr Bischof einlädt.

Lourdes - Bistumswallfahrt für Familien, Gesunde und Kranke**6. - 12. Juli 2013****Zugreise ab verschiedenen Zustiegsmöglichkeiten****640,00 EUR** pro Person im Doppelzimmer**Kinder bis 15 Jahre** aus dem Bistum Trier zahlen nur **100,00 EUR** bei Unterbringung im gleichen Zimmer mit mindestens einem vollzahlenden Erwachsenen**7. - 11. Juli 2013****Flugreise ab den Flughäfen Hahn und Saarbrücken****750,00 EUR** pro Person im Doppelzimmer**Geistliche Leitung: Weihbischof Dr. Helmut Dieser und Pfarrer Joachim Waldorf**

Fatima - Bistumswallfahrt**8. - 15. Oktober 2013****Flugreise ab dem Flughafen Frankfurt****795,00 EUR** pro Person im Doppelzimmer**Geistliche Leitung: Weihbischof Jörg Michael Peters und Pfarrer Joachim Waldorf**

In einer Zeit, in der die Glaubenspraxis vieler Menschen nachzulassen scheint, gewinnen Wallfahrten zunehmend an Bedeutung. Sie sind lebendiger Ausdruck des Glaubens, der in Gemeinschaft mit anderen erlebt wird, und sie bieten viele Möglichkeiten der Seelsorge. Sie sind herzlich eingeladen, sich 2013 mit der Trierer Pilgerfamilie auf Wallfahrt zu begeben. Wir freuen uns auf die gemeinsame Wallfahrt, auf Begegnungen und Gespräche, auf die Gottesdienste und das gemeinsame Beten. Informationen zu inhaltlichen Fragen unserer Wallfahrt erhalten Sie beim Bischöflichen Generalvikariat, ZB 1.1- Pastoral Felder, Pilgerfahrten Bistum Trier, Doris Fass, Tel.: 0651/7105-592, E-Mail: pilgerfahrten@bgv-trier.de, oder im Internet www.bistum-trier.de unter A-Z / Pilgerreisen. Zu organisatorischen Fragen und bei Anmeldungen steht Ihnen das Team von Arche Noah Reisen, Trier, Tel.: 0651/97555-0, E-Mail: info@arche-noah-reisen.de zur Verfügung.

■ Gottesdienste der Evangelischen Kirchengemeinde Saarlouis

Sonntag, 23.12.12, 10.00 Uhr Gottesdienst i.d. Ev. Kirche Saarlouis (Millitärpfarrerin Kiehn)

Weihnachtsgottesdienste24.12.12, **Heilig Abend, 15.00 Uhr Familiengottesdienst** i.d. Ev. Kirche Saarlouis

(Pfarrer Beckers/B. Johann)

16.00 Uhr Christvesper mit Weihnachtsspiel im Gemeindezentrum Steinrausch (Pfarrer Beckers u. Team)**18.00 Uhr Christvesper** i.d. Ev. Kirche Saarlouis (Pfarrer Beckers)25.12.12, **1. Weihnachtsfeiertag, 10.00 Uhr Abendmahlsgottesdienst** i.d. Ev. Kirche Saarlouis (Pfarrer Beckers)26.12.12, **2. Weihnachtsfeiertag, 11.00 Uhr Ökumenischer Gottesdienst** i.d. Kath. Kirche St. Johannes, Saarlouis-Steinrausch (Diakon Hechenblaikner u. Pfarrer Beckers)

Sonntag, 30.12.12, 10.00 Uhr Gottesdienst i.d. Ev. Kirche Saarlouis (Pfr. Beckers)

31.12.12, Altjahresabend, 18.00 Uhr Jahresschlussgottesdienst i.d. Ev. Kirche Saarlouis (Pfarrer Beckers)01.01.13, **Neujahr 17.00 Uhr Regionalgottesdienst** i.d. Ev. Kirche Schwalbach (Pfr. Janich)

■ Gemeindenachrichten der neupostolischen Kirche in Wallerfangen

Tag; Datum; Zeit; Ort; Vorkommnis

Donnerstag 20.12.; 19.30, Wallerfangen, Gottesdienst

Sonntag 23.12.; 09.30; Wallerfangen, **kein** Gottesdienst

Sonntag 23.12.; 10.00; Saarwellingen, Übertragungsgottesdienst mit Stammapostel

Dienstag 25.12.; 09.30, Wallerfangen, Gottesdienst

Donnerstag 27.12.; 19.30; Wallerfangen, **kein** Gottesdienst

Sonntag 30.12.; 09.30; Wallerfangen, Gottesdienst

Sonntag 01.01.2013; 11.00; Wallerfangen, Gottesdienst

Wir laden Sie herzlich ein unsere Gottesdienste zu besuchen.

66798 Wallerfangen, Gartenstraße 2

Gottesdienste:

Sonntag 9.30 Uhr

Donnerstag 19.30 Uhr

Parteien

■ SPD St. Barbara

Die SPD St. Barbara wünscht allen Bürgerinnen und Bürgern ein frohes Weihnachtsfest und viel Glück, Erfolg und vor allem Gesundheit im Jahr 2013.

SPD-St. Barbara auch im Internet unter: www.ov-st-barbara.spd-saar.de
Ihr Stefan Schirra, Vorsitzender

■ SPD-Ortsverein Ittersdorf-Düren

Der SPD-Ortsverein Ittersdorf-Düren wünscht allen Mitgliedern und deren Familien sowie allen Bürgerinnen und Bürgern ein frohes und gesegnetes Weihnachtsfest und ein erfolgreiches, friedvolles Jahr 2013.

Der Vorstand

■ CDU Wallerfangen

Neujahrsempfang der CDU Wallerfangen

In Kürze ist es bereits wieder soweit: Das laufende Jahr neigt sich seinem Ende entgegen, das Neue wird mit frischem Mut angegangen. Daher möchten wir Sie gerne auf den

Neujahrsempfang der CDU Wallerfangen am Samstag, 5. Januar 2013, um 11:00 Uhr

in der Aula der Grundschule Wallerfangen auf der Adolphshöhe hinweisen.

Als Gastredner dürfen wir

Herrn Bundesumweltminister Peter Altmaier, MdB,

begrüßen. Neben Diskussionen zu kommunalpolitischen Themen erwarten uns somit auch interessante Beiträge zu umwelt- und energiepolitischen Themen des kommenden Jahres.

Wir würden uns freuen, Sie zu unserem Neujahrsempfang willkommen zu heißen und wünschen allen Wallerfanger Bürgerinnen und Bürger ein gesegnetes Weihnachtsfest sowie einen guten Start ins neue Jahr 2013.

Für den Vorstand

Stephan Molitor



Gastredner Peter Altmaier

Sonstiges

■ Hallo Jahrgang 1945

Zu unserem Treffen am Mittwoch, den 09.01.13, um 19.00 Uhr seit ihr herzlich eingeladen.

Treffpunkt: Bistro am Schloß, Hauptstraße, in Wallerfangen

■ Förderverein der Caritas-Sozialstation Wallerfangen e.V.

Zum Ausklang des des Jahres 2012 möchten wir uns bei allen Mitgliedern herzlich bedanken. Durch den Beitritt zum Förderverein werden Sie Teil einer Solidargemeinschaft und helfen mit, die Pflege und Betreuung in der gewohnten Umgebung zu unterstützen.

Wir wünschen Ihnen und nicht zuletzt allen Kranken und pflegebedürftigen Mitmenschen unserer Gemeinde

ein besinnliches und friedliches Weihnachtsfest 2012 und Gesundheit und Zufriedenheit für das Jahr 2013.

Engagieren Sie sich auch im kommenden Jahr im Förderverein !

Der Vorstand

■ LEICHTATHLETIK-GEMEINSCHAFT BERUS

Die Leichtathletik-Gemeinschaft Berus wünscht allen ihren Mitgliedern, den sportlich aktiven wie den inaktiven und fördernden, und ihren Familien, ihren Freunden und Gönnern sowie allen Freunden der Leichtathletik ein frohes und friedvolles Weihnachtsfest, außerdem viel Glück und Erfolg im neuen Jahr 2013 !

Wir möchten schon heute auf unseren ersten sportlichen Termin im neuen Jahr aufmerksam machen, nämlich unseren traditionellen »Drei-Königs-Werfertag« am Samstag, dem 05. Januar 2013, auf dem Sportplatz »Häsfeld« in Überherrn-Altforweiler.

Dieser erste Wettkampf des Jahres ist hervorragend zu einer ersten Formbestimmung für das neue Wettkampfsjahr geeignet. Wenn die Witterung die aus geschriebenen Wettkämpfe mit Kugel, Diskus und Hammer zulässt, beginnen diese um 12.00 Uhr. Freunde der Leichtathletik, insbesondere Wetterfeste und Hallenmuffel sind als teilnehmende Sportler und als Zuschauer recht herzlich eingeladen.

Für wärmende Getränke und Speisen wird gesorgt.

LG Berus

■ SCHÜTZENVEREIN HUBERTUS 1958 E.V. BERUS

JUGENDABTEILUNG: Vom Samstag den 22.12.12 bis einschl. Donnerstag 03. Januar 2013 findet kein Jugendtraining statt (Weihnachtsferien). - Die gesamte Jugend wird gebeten, am Freitag den 04. Januar 2013 um 18,00 Uhr zum Training zu kommen, da die Runden-kämpfe laufen und die Kreismeisterschaft LG am 20.01.13 stattfindet, wo wir wieder die Chance auf einige Titel haben.

Nähere Info erteilt die Jugendleitung!

VEREINSMEISTERSCHAFTEN FEUERWAFFEN- LANG 2013: Bitte spätestens im Januar 2013 alle VM-Feuerwaffen-LANG schießen, da Anfang Februar 2013 (09.02.13) Meldeschluss ist. Der Meldeschluß FW-KURZ ist der 07.1.13 Bei irgendwelchen Fragen, bitte den Sportleiter Markus Schmidt anrufen.

WEIHNACHTEN 2012 UND JAHRESWECHSEL 2012/2013: Das Jahr 2012 neigt sich mit riesen Schritten dem Ende zu. Es war ein ziemlich turbulentes Jahr, aber im Rückblick hat es sich doch noch zum Guten gewendet. Wir möchten zum Jahreswechsel nicht versäumen, allen Jugend- Schützinnen- und Jugendschützen mit ihren Eltern und allen anderen Mitgliedern mit ihren Familien für ihre Treue zum Schützenverein Hubertus Berus und für ihre Einsätze zum Wohle des Vereins zu danken. Gleichzeitig gratulieren wir allen - Jugendlichen + Aktiven - zu den sportlichen Erfolgen in 2012! Wir wünschen allen Mitgliedern mit ihren Familien »FROHE + BESINNLICHE FEIERTAGE sowie »GESUNDHEIT, ERFOLG UND ALLES GUTE« im neuen Jahr 2013! Gleichzeitig möchten wir uns bei allen Mitgliedern + Gästen unseres Schützenhauses für ihre Treue zu unserem Hause bedanken und wünschen allen »Frohe Festtage und alles Gute im Neuen Jahr 2013! Wir freuen uns, alle bei vielen privaten oder Vereins-Veranstaltungen in 2013 wieder in unserem Schützenhaus begrüßen zu können. Vereinbaren Sie rechtzeitig die Termine für alle Festlichkeiten in 2013! Nähere Infos finden Sie immer in unserer Homepage unter www.schuetzenverein-berus.de. Der Vorstand!

VORÜBERGEHENDE ÖFFNUNGSZEITEN SCHÜTZENHAUS BERUS: Das Schützenhaus Berus ist vom Samstag 22. Dezember 2012 bis einschl. Donnerstag 03. Januar 2013 geschlossen! (außer einer privaten geschlossenen Gesellschaft) In dringenden Fällen bitte an den Vorstand wenden = Tel. 06836-3047 oder 1800.

■ Obst- und Gartenbauverein Niedaltdorf

Termine 2013

17.03.2013 Generalversammlung im Dorfgemeinschaftshaus Niedaltdorf 6.10 oder 13.10 Viezfest

Wir wünschen allen unseren Mitglieder/innen/n, Freunden und ihren Familien ein frohes Weihnachtsfest und ein glückliches und ertragreiches neues Jahr.

Der Vorstand

■ Männerchor 1874 Diefflen e.V

Weihnachtungswunsch für Dich

Könnte ich's dir schenken, wie gerne würd ich's tun.

Ich weiß aber wünschen kann ich's dir,

denn auch Weihnachtungswünsche werden manchmal wahr.

Ich wünsche dir ein wenig von all den Kleinigkeiten, die man in der Hektik gerne übersieht.

Zuversicht, Hoffnung, Güte und Mitmenschlichkeit.

Glauben an dich selbst, Zufriedenheit, Liebe, Glück und Freude.

Ein feines Ohr bei Gesprächen mit anderen ebenso,

ein rechtes Wort zur richtigen Zeit.

Einen Blick für klitzekleine Alltagsdinge die einem grauen Tag Licht bringen.

Helfende Hände wo sie vonnöten sind sei's beim Zupacken oder Trösten.

Zufriedenheit in deinem Tun,

positive Gedanken für die Zukunft.

Menschen, die dich mögen

dir Mut machen und

... ein freudiges Herz.

Der Männerchor 1874 Diefflen wünscht allen Sängern, Sängerfrauen, Ehrenmitgliedern, Freunden und Gönnern ein gesegnetes Weihnachtsfest sowie ein glückliches und gesundes Jahr 2013.

Der Vorstand

Messe für »Lebende und Verstorbene« des Männerchor 1874 Diefflen e.V.

Am Samstag, dem 22.12.2012 um 18.30 Uhr, gestaltet der Männerchor 1874 Diefflen e.V in der Pfarrkirche St.Josef in Diefflen eine Messe für »Lebende und Verstorbene« des Vereins.

Abschwenken das alten Jahres« - Tradition verpflichtet:

Wie schon in den letzten Jahren verabschieden wir uns auch in diesem Jahr am Silvestermorgen ab 10.00 im Biergarten des Gemeindehauses in Diefflen mit Sängerschwenker, Rostwurst, alkoholischen und antialkoholischen Getränken sowie Glühwein mit und ohne Schuss zu sehr sozialen Preisen, vom alten Jahr.

Alle Freunde, Gönnern, interessierte Neu-Sänger sowie die ganze Bevölkerung sind recht herzlich dazu eingeladen mit uns gemeinsam noch ein paar schöne Stunden im alten Jahr verbringen zu dürfen.

Michael Keipinger

■ Landesamt für Kataster-, Vermessungs- und Kartenwesen

Die Geschäftsräume der Zentralen Außenstelle Saarlouis, sowie der Bürgerbüros in Lebach, Merzig, Neunkirchen, St. Ingbert, St. Wendel und Wadern des Landesamtes für Kataster-, Vermessungs- und Kartenwesen (LKV) bleiben am **27. und 28.12.2012** geschlossen.

Ab dem 02.01.2013 steht den Bürgerinnen und Bürgern das komplette Dienstleistungsangebot der saarländischen Kataster- und Vermessungsverwaltung unter dem neuen Namen **Landesamt für Vermessung, Geoinformation und Landentwicklung (LVGL)** wieder zur Verfügung.

Sie erreichen das LVGL in:

Saarbrücken: Karten und Geodaten, Von der Heydt 22, 66115 Saarbrücken

Tel: +49 (681) 9712-359 und -356, Fax: +49 (681) 9712-350

verkauf@lvgl.saarland.de

Mo - Fr: 08:00-12:00 Uhr, Mo - Do: 13:00-15:30 Uhr

Saarlouis: Zentrale Außenstelle, Kaibelstraße 4-6, 66740 Saarlouis

Tel: +49 (681) 9712-400, Fax: +49 (681) 9712-480

zas@lvgl.saarland.de

Mo - Fr: 08:00-12:00 Uhr, Mo - Do: 13:00-15:30 Uhr

Lebach: Abteilung 5 - Landentwicklung, Dörrenbachstraße 2, 66822 Lebach

Tel: +49 (681) 9712-900, Fax: +49 (681) 9712-980

poststelle@lvgl.saarland.de

Mo - Fr: 08:00-12:00 Uhr, Mo - Do: 13:00-15:30 Uhr

WWW: http://www.saarland.de/kataster_vermessung_karten.htm

■ Möglichst kompakt bauen. Energie sparen fängt schon bei der Planung an

Ein Energiesparhaus ist der Wunsch vieler Bauherren. Das neue Heim soll nicht nur wohnlich sein, sondern auch geringe Heizkosten haben. Wer bei der Planung auf die richtige Hausform achtet, kann jede Menge Kosten sparen, sagt Reinhard Schneeweiß, Architekt und Energieberater der Verbraucherzentrale des Saarlandes.

Klare Grundrisse und einfache Fassaden ohne Vorsprünge sind aus energetischer Sicht vorteilhafter. Denn je kleiner die Oberfläche des Hauses im Verhältnis zum Volumen ist, desto geringer sind später die Energiekosten.

Eine verhältnismäßig kleine Außenfläche gibt in der Heizperiode weniger Energie nach außen ab als eine große Außenfläche. Eine kompakte Bauweise spart dabei mehrfach Geld. Einmal bei den Investitionskosten: Weniger Grundfläche erzeugt weniger Fassadenfläche und damit geringere Baukosten. Zum anderen beim Betrieb: Durch die kleineren Oberflächen geht auch weniger Energie verloren.

Flächensparsame Gebäude müssen dabei nicht langweilig sein: Terrassen und Balkone bieten weiterhin Gestaltungsmöglichkeiten. Sie müssen aber thermisch von der Gebäudehülle abgetrennt sein, so dass sie keine Wärme nach außen leiten.

Bei Fragen zur Neubauplanung sowie zu allen Energiesparthemen im Alt- und Neubau helfen die Energieberater der Verbraucherzentrale.

Für eine persönliche Beratung in einer der 15 Energieberatungsstellen im Saarland ist eine Anmeldung erforderlich.

In Dillingen finden Energieberatungen in der Verbraucherberatungsstelle, Merziger Straße 46, statt. Anmeldung: 06831 / 976565 (während der Öffnungszeiten) oder 0681 / 50089 - 15.

In Saarlouis finden Energieberatungen jeden ersten und dritten Mittwoch im Monat im Haus Koch, Grünebaumstraße, Zimmer 16, statt.

Anmeldung unter 06831 / 443 0 oder 0681 / 50089 - 15.

■ Workshop zur Einrichtung eines Nationalparks im Naturpark Saar-Hunsrück

Am **Dienstag, 18. Dezember, 17 Uhr** findet im Kommunikationszentrum des Umwelt-Campus Birkenfeld, Campusallee, 55768 Hoppstädten-Weiersbach ein Workshop zum Thema „**Mögliche Einrichtung eines Nationalparks im Naturpark Saar-Hunsrück**“ statt.

In der Mitgliederversammlung des Trägervereins Naturpark Saar-Hunsrück (NPSH) im Januar 2012 wurde auf Antrag der betroffenen Kommunen der Beschluss gefasst, dass der Naturparkträgerverein sich an dem Dialogprozess für einen Nationalpark im Suchgebiet „Hochwald - Idarwald“ des Landes Rheinland-Pfalz aktiv beteiligt. Es wurde ein Nationalpark-Arbeitsausschuss eingerichtet, der sich aus den Vertretern der tangierten Landkreise (Trier-Saarburg, Bernkastel-Wittlich, Birkenfeld, Sankt Wendel), Verbandsgemeinden (Hermeskeil, Thalfang am Erbeskopf, Birkenfeld, Herrstein) und Gemeinden (Morbach, Nonnweiler, Nohfelden) sowie Fachberater der Länder zusammensetzte.

Ferner wurde in Arbeitskreisen zu den Themen „Natur, Umwelt, Bildung“, „Rechtsfragen, Organisation, Entscheidungsprozess“ und „Erholung, Tourismus, Regionalentwicklung“, beraten, welche Voraussetzungen erfüllt sein müssten, damit ein möglicher Nationalpark einen Gewinn für die Region bringen könnte. Wichtige Rahmenbedingungen und Forderungen an die Länder wurden formuliert und in einem Eckpunktepapier zusammengestellt. Ziel ist die Bereitstellung einer Diskussionsgrundlage und Entscheidungshilfe für die betroffenen Kommunen und Bürgern in den Dialogveranstaltungen.

Der Entwurf des Eckpunktepapiers und die bisherigen Ergebnisse des Bürgerdialogs werden im Rahmen eines Workshops der Öffentlichkeit vorgestellt und weiterentwickelt. Bürgerinnen und Bürger, lokale und regionale Akteure sowie gesellschaftliche Interessen- und Wirtschaftsvertreter sind herzlich eingeladen, mit zu diskutieren und ihre Interessen und Ideen in den Prozess einzubringen.

Der Workshop wird unterstützt vom Ministerium für Umwelt, Landwirtschaft, Ernährung, Weinbau und Forsten des Landes Rheinland-Pfalz, der Hochschule Trier, Umwelt-Campus Birkenfeld gemeinsam mit dem Institut für angewandtes Stoffstrommanagement (IfaS) sowie dem Naturpark-Partnerunternehmen Schwollener Sprudel.

Interessierte werden gebeten sich bei der Naturpark-Geschäftsstelle in Hermeskeil anzumelden, damit ausreichend Sitzplätze an dem Abend zur Verfügung stehen, Telefon 06503/9214-0, info@naturpark.org.

■ Naturpark Saar-Hunsrück informiert

Die Geschäftsstelle des Naturparks Saar-Hunsrück im Naturpark-Informationszentrum in Hermeskeil, Trierer Str. 51 ist **vom 19. Dezember 2012 bis einschließlich 4. Januar 2013 geschlossen**. Die Ausstellung im Informationszentrum Weiskirchen ist dienstags bis sonntags sowie an den Weihnachtsfeiertagen von 10 bis 17 Uhr geöffnet. Wir bedanken uns bei allen Partnern für ihr Engagement und finanzielle Zuwendung. Auf eine partnerschaftliche Fortsetzung der Zusammenarbeit für eine lebendige zukunftsfähige Heimat mit engagierten Menschen und hohem Lebens- und Freizeitwert freuen wir uns im neuen Jahr.

Der Verein Naturpark Saar-Hunsrück wünscht allen Bürgerinnen und Bürgern ein besinnliches Weihnachtsfest, Gesundheit und ein friedliches und erfolgreiches Jahr 2013.

Informationszentrum Naturpark Saar-Hunsrück, Geschäftsstelle, Trierer Str. 51, 54411 Hermeskeil, Telefon 06503/9214-0, info@naturpark.org, www.naturpark.org.

